

*Handwritten signature*

# ÅRSBERETNING

1964

Rigsombudsmanden på Færøerne

Å R S B E R E T N I N G

1 9 6 4

## I N D H O L D S F O R T E G N E L S E

	side
Forord .....	3
Produktion og handel .....	4
Fiskerflåden .....	15
Finansieringen af de nye skibe .....	18
Fiskerne .....	22
Befolkningsforhold .....	25
Folketingsvalg .....	29
Indkomstbeskatning .....	30
Pengeinstitutter, pristol og seddelcirkulation .	37
Offentlige udgifter m. v. ....	40
Nationalregnskabet for Færøerne .....	50
Sociale forhold .....	57
Sundhedsvæsen .....	64
Undervisning m. v. ....	67
Offentlige anlægsarbejder og samfærdsel .....	76
Retsvæsen .....	81
Ikraftsatte love .....	83

## F O R O R D.

---

Hermed foreligger årsberetningen for 1964, der - i lighed med tidligere år - skulle give en oversigt over hovedlinierne i udviklingen på Færøerne uden på nogen måde at være udtømmende.

Stoffet er opdelt på tilsvarende måde som ifjor, men det har i år været muligt at optage værdifuldt, nyt materiale. Således er i et nyt afsnit medtaget hovedtallene fra det nationalregnskab, som landsstyrets økonomiske råd, Búskaparráðið, har udarbejdet som det første for Færøerne. Endvidere er i afsnittene om "Fiskerne" og om "Befolkningsforhold" medtaget tal fra det skrift om befolkningssammensætningen, som det færøske egnsudviklingsudvalg, Virkisnevndin, har udgivet.

For den præcise og hurtige måde, hvorpå vi igen i år fra erhvervsorganisationer, pengeinstitutter, landsstyrets institutioner m. fl. har modtaget de mange oplysninger, der danner grundlag for denne beretning, bringer jeg alle min bedste tak.

RIGSOMBUDSMANDEN PÅ FÆRØERNE, Thorshavn, den 11. januar 1965.

M. Wahl.

FÆRØERNES PRODUKTION OG HANDEL.

I. Produktion.

Den væsentligste del af produktionen på Færøerne består af fiskefangst og tilvirkning af fisk.

Den samlede fiskefangst - omregnet til hel urenset fisk - udgjorde i året 1964 efter en foreløbig opgørelse ca. 140.600 tons. Det er en fremskud på ca. 3.500 tons i forhold til 1963, men ca. 3.000 tons mindre end i 1962. Der er tale om en fortsat nedgang i torskefangsten siden 1962, medens sildefangsten de 2 sidste år har været stigende, bl. a. som følge af den stigende anvendelse af skibe med kraftblok og ringnot.

Samlede fiskefangster i årene 1956-64 .

	<u>(hel urenset fisk)</u>			
<u>1.000 tons</u>	<u>Sild</u>	<u>Anden fisk</u>	<u>Ialt</u>	<u>Index (1956:100)</u>
1956	23,7	92,6	116,3	100
1957	17,0	88,7	105,7	91
1958	17,7	89,1	106,8	92
1959	13,7	73,5	87,2	75
1960	11,0	98,0	109,0	94
1961	16,9	103,2	120,1	103
1962	9,8	133,7	143,5	123
1963	12,9	124,2	137,1	118
1964 <sup>x)</sup>	18,4	122,2	140,6	120

Ved bedømmelsen af fangstresultaterne må det tages i betragtning, at der siden 1956 er sket en omfattende fornyelse og udvidelse af fiskerflåden, jfr. afsnittet om fiskeskibene.

x) foreløbige tal.

En nærmere specifikation af fiskefangsterne på de enkelte fiskearter er givet i følgende tabel.

Samlede fiskefangster fordelt på fiskearter.

(hel urensset fisk)

<u>1.000 tons</u>	<u>1956</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>
Torsk	84,7	84,1	87,1	116,3	106,1
Kuller	4,9	9,3	10,2	8,0	8,5
Helleflynder	0,4	0,3	0,3	0,2	0,3
Storsej	0,6	1,3	2,0	3,2	3,0
Brosmer	1,2	1,7	2,0	2,9	3,9
Sildehaj	-	0,2	0,1	0,8	0,8
Sild	23,7	11,0	16,9	9,8	12,9
Anden fisk	<u>0,8</u>	<u>1,1</u>	<u>1,5</u>	<u>2,3</u>	<u>1,6</u>
	<u>116,3</u>	<u>109,0</u>	<u>120,1</u>	<u>143,5</u>	<u>137,1</u>

Langt hovedparten af torsken fanges ved Grønland, hvor den flækkes, renses og saltet ombord til saltfisk. I de senere år er der tillige produceret en del saltfisk ved New Foundland. Kulleren fanges hovedsagelig ved Færøerne og Island, hvorfra den sammen med den her fangede torsk enten landes direkte i udlandet i fersk, iset tilstand som "isfisk" eller landes på Færøerne til filétskæring. Silden fanges i Nordhavet og anvendes hovedsagelig til saltning. Fangstmængdernes fordeling på de enkelte fangstfelter fremgår iøvrigt af nedenstående tabel.

Samlede fiskefangster fordelt på fangstfelter.

(hel urensset fisk)

<u>1.000 tons</u>	<u>1956</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>
v. Færøerne	14,4	21,3	21,3	19,3	19,2
v. Island	18,2	14,4	13,0	11,9	11,1
v. Grønland	31,8	50,7	59,0	93,4	78,3
v. New Foundland	0,1	9,7	5,6	5,9	14,8
Barentshavet	28,9	3,5	4,3	3,2	0,8
Nordhavet	<u>23,0</u>	<u>9,4</u>	<u>16,9</u>	<u>9,8</u>	<u>12,9</u>
	<u>116,3</u>	<u>109,0</u>	<u>120,1</u>	<u>143,5</u>	<u>137,1</u>

Som det fremgår af tabellen, har fangsterne ved Grønland i de senere år været stærkt stigende, medens fangsterne ved Island er gået

ned som følge af udvidelsen af den islandske fiskerigrænse, og fangsterne i Barentshavet helt er ophørt. Fangsterne ved Færøerne er noget større i 1960'erne end i 1950'erne, men forventes at ville stige yderligere i de kommende år som følge af den udvidelse af den færøiske fiskerigrænse til 12 sømil ud fra rette basislinier, som fandt sted den 12. marts 1964.

Saltfisk er fremdeles Færøernes hovedprodukt. I 1964 har produktionen heraf andraget ca. 34.500 tons, hvilket er knap 3.000 tons mindre end i fjor.

Produktionen af saltfisk fordelt på fangstfelter .

<u>tons</u>	<u>1956</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>
Ved Grønland	12.452	23.448	32.946	28.624	26.521
Ved New Foundland	-	2.230	2.373	5.600	5.000
Ved Island	6.358	2.164	1.360	1.594	1.982
Ved Norge	11.612	1.695	1.069	311	-
Ved Færøerne	<u>3.394</u>	<u>550</u>	<u>1.023</u>	<u>1.099</u>	<u>1.052</u>
	<u>33.816</u>	<u>30.087</u>	<u>38.771</u>	<u>37.228</u>	<u>34.555</u>

Produktionen ved Grønland og New Foundland udgjorde i 1964 91 % af den samlede saltfiskeproduktion mod 92 % i 1963 og 37 % i 1956.

Produktionen af saltfisk fordelt efter landingspladser.

<u>tons</u>	<u>1956</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>
<u>Landingssted</u>					
Færøerne	27.324	16.468	23.151	16.906	19.600
Danmark	3.249	9.057	9.209	10.532	9.998
Storbritanien	323	-	197	-	-
Grønland	2.920	2.931	3.749	1.688	886
Norge	-	1.631	1.896	3.407	2.505
Spanien	-	-	569	2.180	-
Ikke landet	-	-	-	<u>2.515</u>	<u>1.570</u>
	<u>33.816</u>	<u>30.087</u>	<u>38.771</u>	<u>37.228</u>	<u>34.555</u>

Den del af saltfisken, der landes i Danmark (Esbjerg), reeksporteres til Italien, medens den saltfisk, der landes på Færøerne, enten eksporteres som saltfisk eller tørres industrielt til klipfisk.

x) foreløbige tal.

Produktionen af klipfisk kan for 1964 anslås til ca. 5.000 tons mod 7.128 tons i 1963 og 10.872 tons i 1962.

Produktionen af saltsild har i 1964 udgjort ca. 112.500 eksporttønder á 100 kg mod 85.000 tønder i 1963.

Sildefangst.  
eksporttønder

1956	159.000
1960	70.000
1961	112.000
1962	64.000
1963	85.000
1964	112.500

Fangsten af agnsild har i 1964 udgjort ca. 2.500 tons mod 900 tons i 1963, hvorved behovet for sildeagn for det kommende år kan dækkes. Herudover er der i 1964 fanget ca. 1.000 tons fersk sild, der dels er landet til sildeoliefabrikken i Gøte, dels er landet i Hirtshals.

I sildefiskeriet har i 1964 deltaget 66 skibe, heraf 7 af de nye stålskibe med kraftblok.

Produktionen af frosne fiskefilét'er på Færøerne har i 1964 udgjort ca. 2.000 tons eller det samme som i 1963. En lidt mindre andel heraf - 480 tons mod 860 tons i 1963 - er sej-filét, der er eksporteret til Østtyskland og Czechoslovakiet.

Endvidere er der i 1964 af Nordafar i Føringehavn produceret 1.729 tons filét mod 2.136 tons i 1963. Værdien af denne produktion er medregnet i den færøske eksport.

I 1964 har firmaet J. F. Kjølbro med støtte fra egnsudviklingsrådet påbegyndt opførelsen af en ny, stor filétfabrik i Klaksvig, der ventes færdig i foråret 1965. I forbindelse med den stedfundne udvikelse af fiskerigrænsen kan der derfor i det kommende år forventes en stigning i produktionen af fiskefilét'er.



II. Handel.

A. Eksport.

Færøernes samlede eksport har efter en foreløbig opgørelse indbragt 134,1 mill. kr. i 1964 mod 137,0 mill. kr. i 1963.

Den samlede eksport fra Færøerne.

		<u>Index</u> <u>1956-100</u>
1956	93,0 mill. kr.	100
1957	91,5 mill. kr.	98
1958	93,5 mill. kr.	101
1959	77,8 mill. kr.	84
1960	96,2 mill. kr.	103
1961	97,1 mill. kr.	104
1962	126,2 mill. kr.	136
1963	137,0 mill. kr.	147
1964 <sup>x)</sup>	134,1 mill. kr.	144

Nedgangen i eksportværdien fra 1963 til 1964 mere end modsvares af en stigning i lagrene i løbet af 1964 på ca. 8,7 mill. kr.

Lagerbeholdninger.

	<u>pr. 31/12 1963</u> tons	<u>pr. 31/12 1964</u> tons
Saltfisk	3.425	5.750
Klipfisk	1.500	1.650
Saltsild	1.832	4.200
Filét'er	155	443

x) foreløbige tal.

Værdien af de samlede lagre ved udgangen af 1963 og 1964 er anslået i nedenstående tabel.

<u>Anslået lagerværdi.</u>		
<u>mill. kr.</u>	<u>31/12 1963</u>	<u>31/12 1964<sup>x)</sup></u>
Saltfisk	7,0	11,5
Klipfisk	6,5	6,6
Saltsild	2,6	5,9
Filét	<u>0,4</u>	<u>1,2</u>
	<u>16,5</u>	<u>25,2</u>

Udviklingen i eksporten af de forskellige hovedprodukter fremgår af nedenstående tabel.

<u>Eksportens fordeling på de vigtigste varegrupper.</u>					
<u>mill. kr.</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>
Saltfisk	29,9	31,7	35,6	53,4	58,7
Klipfisk	20,6	18,5	36,0	31,5	23,3
Saltsild	12,3	12,3	15,8	11,8	14,8
Isfisk	25,5	25,9	22,1	19,5	16,9
Fiskefilét'er	3,4	4,7	7,8	12,1	10,5
Sildehaj	0,6	0,3	2,9	2,2	2,9
Fiskemel	0,5	1,0	1,9	1,6	1,1
Fersk sild	-	-	-	-	0,3
Andre fiskevarer	1,1	0,6	1,2	1,4	1,9
Levertran	1,0	0,8	0,9	0,9	1,1
Minkskind	-	0,6	0,4	1,2	1,0
Uldvarer	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7
Andre varer	0,7	0,3	0,9	0,7	1,0
<b>Samlet eksport</b>	<b>96,2</b>	<b>97,3</b>	<b>126,2</b>	<b>137,0</b>	<b>134,1</b>

Nedgangen i eksporten fra 1963 til 1964 på ca. 3 mill. kr. skyldes navnlig en nedgang i eksporten af klipfisk og isfisk, medens eksporten af saltfisk og saltsild viser fremgang.

For saltfiskens vedkommende andrager stigningen i eksportværdien ca. 5,4 mill. kr., uanset at eksportmængden er faldet med knap x) foreløbige tal

2.000 tons, idet den store prisstigning på saltfisk, der satte ind i sidste halvår af 1963, har holdt sig gennem det meste af 1964. Bl. a. som en følge af denne prisstigning er eksporten af klipfisk 8,2 mill. kr. mindre i 1964 end i 1963.

Når eksporten af saltsild trods den større fangst ikke er steget med mere end 3 mill. kr., må dette ses på baggrund af en stigning i lagrene.

Eksporten af isfisk er fra 1963 til 1964 gået ned med 2,6 mill. kr. eller 13 %, og eksportmængderne er faldet knap 4.000 tons eller 23 %. Dette er en følge af den kvotaordning for eksport af fiskeprodukter til Storbritanien, som de britiske trawlerejere iværksatte fra 1. april 1964 efter udflytningen af den færøske fiskerigrænse. Når nedgangen i 1964 ikke er blevet større, skyldes det, at eksporten af isfisk, der udelukkende finder sted i vintermånederne, har kunnet opretholdes fuldt ud i januar kvartal 1964.

For at afbøde virkningerne af denne kvotaordning har landsstyret og regeringen ved forhandling med vesttyske myndigheder opnået landingsrettigheder for isfisk i Vesttyskland. Endvidere har der vist sig muligheder for at afsætte isfisk til filétfabrikker i Danmark, Norge og Irland. Fordelingen af isfiskeeksporten på disse lande fremgår af nedenstående tabel.

Eksport af isfisk 1964.

	<u>tons</u>	<u>l.000 kr.</u>
Storbritanien	11.327	15.368
Vesttyskland	522	713
Danmark	235	269
Norge	488	529
Irland	40	57

ialt 12.612                      16.936

Ved bedømmelsen af tallene må det tages i betragtning, at eksporten af isfisk til lande udenfor Storbritanien først er påbegyndt i december måned 1964.

Værdien af Færøernes samlede eksport for de senere år fordelt på de enkelte eksportlande fremgår af nedenstående tabel.

Værdien af Færøernes eksport efter hovedmarkeder.

<u>loco kr.</u>	<u>1959</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>
Italien	19.064	15.074	18.671	29.753	30.701
Grækenland	2.602	6.620	5.999	4.265	6.515
Danmark	10.462	10.844	8.805	8.887	8.086
Storbritanien	16.691	26.453	27.794	25.120	22.870
Norge	486	5.305	3.752	4.096	6.826
Sverige	6.368	4.877	8.901	7.300	6.212
Spanien	9.192	8.178	5.879	11.185	15.381
Ungarn	-	-	-	208	304
Østtyskland	2.936	3.913	-	4.101	1.452
Czekoslovakiet	-	-	-	-	433
Brasilien	7.547	12.062	12.656	22.666	24.614
U. S. A.	1.371	2.091	3.812	5.041	9.135
Sovjetunionen	-	-	-	2.380	3.646
Andre lande	1.063	776	876	1.274	797
<b>I a l t</b>	<b>77.782</b>	<b>96.193</b>	<b>97.145</b>	<b>126.276</b>	<b>136.972</b>

Endvidere er der foretaget en opgørelse over de vigtigste eksportartiklers fordeling på aftagerlande for 1963. For så vidt angår eksporterede mængder, er tallene for året 1964 medtaget (som foreløbige tal).

Hovedprodukterne i fiskeeksporten i 1963 fordelt på aftagerlande.

<u>1.000 kr.</u>	<u>Saltfisk</u>	<u>Klipfisk</u>	<u>Isfisk</u>	<u>Saltsild</u>	<u>Filét</u>	<u>Ialt</u>
Italien	28.566	-	-	-	-	28.566
Grækenland	6.515	-	-	-	-	6.515
Danmark	1.580	269	-	1.682	69	3.600
Storbritanien	1.239	-	19.551	-	1.161	21.951
Norge	6.699	-	-	-	-	6.699
Sverige	-	-	-	6.041	-	6.041
Spanien	8.732	6.649	-	-	-	15.381
Ungarn	-	-	-	-	304	304
Østtyskland	-	-	-	426	1.026	1.452
Czekoslovakiet	-	-	-	-	433	433
Brasilien	-	24.614	-	-	-	24.614
U. S. A.	-	-	-	-	9.092	9.092
Andre lande	33	-	-	3.646	-	3.679
<b>Ialt</b>	<b>53.364</b>	<b>31.532</b>	<b>19.551</b>	<b>11.795</b>	<b>12.085</b>	<b>128.327</b>

Eksportmængder fordelt på aftagerlande.

<u>tons</u>	<u>Saltfisk</u>		<u>Klipfisk</u>		<u>Filét</u>	
	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>	<u>1963</u>	<u>1964<sup>x)</sup></u>
Italien	13.934	11.218	-	575	-	-
Grækenland	3.164	4.036	-	-	-	-
Danmark	955	676	113	105	25	16
Storbritanien	658	579	-	-	430	983
Norge	3.803	4.170	-	-	-	-
Spanien	3.962	3.870	2.063	792	-	-
Ungarn	-	-	-	-	149	-
Østtyskland	-	-	-	-	485	158
Czekoslovakiet	-	-	-	-	209	324
Brasilien	-	-	6.165	3.333	-	-
U. S. A.	-	-	-	-	2.853	2.007
Andre lande	16	72	-	44	-	-
<b>Ialt</b>	<b>26.492</b>	<b>24.621</b>	<b>8.341</b>	<b>4.849</b>	<b>4.151</b>	<b>3.488</b>

x) foreløbige tal.

De gennemsnitlige eksportpriser

i de sidste 5 år har været følgende:

<u>kr. pr. ton</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u> x)
Saltfisk	1.734	1.682	1.678	2.014	2.386
Klipfisk	3.297	3.616	3.268	3.780	4.809
Filét	3.275	3.060	2.847	2.911	3.001
Isfisk	1.185	1.171	1.081	1.194	1.343

x) foreløbige tal.

Priserne på alle 4 varegrupper har været stigende. For saltfiskeprisens vedkommende er den store prisstigning, der begyndte i sidste halvår af 1963, nu slået helt igennem. Den store stigning i gennemsnitsprisen på klipfisk skyldes for en dels vedkommende, at der i 1964 hovedsagelig er afsat klipfisk af stor eller mellemstor størrelse. Småfisken, der normalt er afsat til Nordbrasilien, ligger endnu på lager.

Vedrørende filétpriserne bemærkes, at stigningen i gennemsnitsprisen væsentligst skyldes, at der i 1964 indgår en mindre andel af sejfiléter, hvis priser er væsentlig lavere end torske- og kullerfiléter.

B. Import.

Færøernes samlede vareimport, der i 1963 androg 138,4 mill. kr., hidrører hovedsagelig fra det øvrige Danmark, Norge og Storbritanien. Importen fra disse lande androg således i 1963 86,6 % af den samlede import.

	<u>Importen fordelt på lande.</u>					
<u>1.000 kr.</u>	<u>1958</u>	<u>1959</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>
Danmark	61,2	65,5	71,7	72,4	85,2	87,7
Norge	5,4	6,7	12,8	23,3	20,0	19,0
Storbritanien	15,2	12,2	11,6	11,3	11,1	13,1
Andre lande	8,6	29,9	7,9	22,6	19,4	18,6
Ialt	90,4	114,3	104,0	129,6	135,7	138,4

I 1963 er den samlede import steget med ca. 2 % i forhold til 1962. Fordelingen på de forskellige varegrupper er stort set ens de to år.

Ved bedømmelse af tallene må det tages i betragtning, at de betydelige indkøb af proviant og andre forsyninger, som færøske fiskere foretager i udlandet til brug om bord, ikke medregnes i importen.

Importen fordelt på varegrupper.

<u>1.000 kr.</u>	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>
Fødevarer .....	20.329	21.451	26.466	27.692
Drikkevarer og tobak .	2.087	2.423	2.827	2.970
Forskellige råstoffer (ikke-spiselige) undt- agen brændselsstoffer .	3.170	4.026	5.047	7.280
Brændselsstoffer, smøre- olie o. l. stoffer ...	8.311	8.745	9.652	11.193
Animalske og vegetabil- ske olier, fedtstoffer o. l. stoffer .....	1.824	1.735	1.614	1.742
Kemiske varer .....	5.031	5.885	6.378	6.758
Tilvirkede varer til brug ved produktionen	19.524	25.346	27.779	27.761
Maskiner .....	12.441	15.363	21.024	18.287
Skibe og både .....	15.751	27.093	12.802	11.887
Andre transportmidler	2.327	2.706	3.492	3.785
Forskellige tilvirkede forbrugsvarer .....	12.110	13.474	16.911	16.730
Forskelligt .....	1.113	1.360	1.731	2.287
Ialt	<u>104.018</u>	<u>129.607</u>	<u>135.723</u>	<u>138.372</u>

For 1964 foreligger kun oplysning om importen i 1. halvår, der har andraget 74 mill. kr. mod 66,9 mill. kr. i 1. halvår af 1963.

Handelsbalancen for 1963 viste et underskud på 1,4 mill. kr., mens underskudet på handelsbalancen i 1962 og 1961 androg henholdsvis 9,5 mill. kr. og 32,3 mill. kr.

FISKERFLÅDEN.

Den samlede færøske flåde af skibe over 20 brt. bestod ved udgangen af 1964 af ialt 225 skibe på tilsammen 43.978 brt.

Den samlede færøske skibsflåde.

	<u>31/12 1963</u>		<u>31/12 1964</u>	
	<u>antal</u>	<u>tonnage(brt.)</u>	<u>antal</u>	<u>tonnage(brt.)</u>
Fiskeskibe	195	34.622	191	36.637
Passagerskibe	12	3.846	12	3.846
Fragtskibe	7	1.793	9	2.357
Sandskibe	10	594	10	620
Olieskibe	1	86	1	86
Hvalfangerskibe	1	298	1	298
Havundersøgelses- sesskibe	-	-	1	134
	<u>226</u>	<u>41.239</u>	<u>225</u>	<u>43.978</u>

Uanset en tilgang på 10 nye fiskeskibe, 1 fragtskib og 1 havundersøgelsesskib er der sket en tilbagegang i antallet af skibe som følge af, at flere gamle fiskeskibe fra før 1890 er udgået af flåden. Den samlede tonnage er forøget med netto 2.739 brt.

Tilgang af fartøjer i 1964.

<u>Navn</u>	<u>Brt.</u>	<u>Art</u>	<u>Byggested</u>
Skúgvur	646	Fryselast	Norge
Varðberg	273	Fiskeskib	Østtyskland
Havaldan	273	"	"
Ísborg	384	Fryselast	Skåle
Nónhamar	276	"	Skåle
Sildrekin	273	Fiskeskib	Østtyskland
Kappin	273	"	"
Saturn	273	"	"
Leikur	467	Fryselast	Norge
Oknin	289	"	Thorsnavn
Elsa F.	355	Fragtskib	Norge
Jens Chr. Svabo	134	Havundersøgelses- sesskib	Danmark
<u>Ialt 12 skibe</u>	<u>3.916</u>		



I 1964 er følgende fartøjer udgået af skibsregisteret:

<u>Navn</u>	<u>Byggeår</u>	<u>Brt.</u>	<u>Art</u>	<u>Årsag</u>
Albert Victor	1875	69	fiskeskib	
Carl	1878	89	"	sænket
Eysturhøvdi	1945	39	"	forlist
Falkur	1886	96	"	"
Føroyingur	1883	82	sandgrabber	sænket
Grundick	1884	97	fiskeskib	forlist
Norðborgin	1877	73	"	sænket
Riddarin	1883	89	"	"
Sjóløvan	1885	99	"	"
Súlan	1889	82	"	"
Vársól	1884	47	"	"
Víkingur	1962	273	"	solgt
William Martin	1883	83	"	sænket
<u>Ialt 13 skibe</u>		<u>1.218</u>		

Et fiskeskib er omregistreret til fragtskib og et til sandskib.

Af den samlede flåde er pr. 31. december 1964 oplagt 16 skibe på tilsammen 1.100 brt.

Udviklingen i den samlede tonnage i de sidste 5 år har været således:

Den færøske flåde 1960-64.

<u>BRT</u>	<u>Tonnage</u> <u>pr. 1. jan.</u>	<u>Tilgang</u>	<u>Afgang</u>	<u>Tonnage</u> <u>pr. 31. dec.</u>
1960	33.970	3.198	1.171	35.997
1961	35.997	5.350	1.469	39.878
1962	39.878	2.793	2.284	40.387
1963	40.387	3.303	2.451	41.239
1964	41.239	<u>3.957<sup>1)</sup></u>	<u>1.218</u>	43.978
		<u>18.601</u>	<u>8.593</u>	

1) heraf 41 brt. som følge af ommålinger efter forlængelse m. v.

Tilgangen af nye skibe i det forløbne år har fortrinsvis været lineskibe af stål på ca. 300 brt., heraf flere med fryselast og kraftblok.

Af lineskibene er 8 nu udstyret med fryselast og 7 med kraftblok, heraf har det i 1964 leverede 384 brt. store lineskib "Ísborg" såvel fryselast som kraftblok.

Fiskerflåden fordelt efter art.

	<u>Antal</u>	<u>Bruttoton</u>	<u>Gennemsnits-</u> <u>alder</u>	<u>Vejet gennem-</u> <u>sn.alder</u> 1)
Trawlere	15	10.573	15,5	12,4
Lineskibe, stål	59	16.633	3,6	3,3
Lineskibe, træ	75	4.960	35,4	42,5
Andre fiskeskibe	29	3.509	64,3	60,3
Oplagte fiskeskibe	13	962	66,7	67,5
<u>Talt</u> 191		<u>36.637</u>	<u>30,5</u>	<u>18,4</u>

- 1) Tallet for den vejede gennemsnitsalder er fremkommet ved at sammenlægge de enkelte skibes tonalder (alder x bruttotonnage) og dividere det fremkomne tal med den samlede tonnage.

Størstedelen af den færøske fiskeflåde er anskaffet inden for de sidste 5 år, og de før 1940 anskaffede træskibe udgør efterhånden en ringe del af flåden.

Den meget omfattende investering i nye fiskeskibe synes at have ført til en dalende efterspørgsel - i hvert fald på kortere sigt. Der er således for tiden kun eet større fiskeskib under bygning, et fryseskib, der bygges i Skåle.

Derimod er der stor efterspørgsel efter fragtskibe. Et fragtskib på ca. 300 brt. er for tiden under bygning i Marstal og et i Haugesund i Norge. Der er endvidere kontraheret om bygning af yderligere to fragtskibe, som begge skal bygges på værftet i Skåle, der for tiden har et fragtskib til en dansk reder under bygning.

### FINANSIERINGEN AF DE NYE SKIBE.

Finansieringen af de færøske fiskeskibe foregår i almindelighed således, at Færøernes Realkreditinstitut yder lån på 50% af anskaffelsesværdien mod 1. prioritets panteret, Danmarks Fiskeribank yder 2. prioritetslån på 20% af værdien, mens der fra landskassen opnås et tilskudslån på 20%. De sidste 10% er egenkapital. Herudover yder landskassen 4. prioritetslån til dækning af kurstabene på 1. og 2. prioriteterne.

Foruden denne finansieringsform er der mulighed for at opnå norsk finansiering mod garanti fra landskassen til anskaffelse af skibe på norske værfter. I 1964 er et af de leverede skibe anskaffet med denne finansiering.

Finansiering af færøske fragtskibe, der bygges på færøske værfter, ligger derimod ikke i samme faste rammer, idet Færøernes realkreditinstitut ikke yder lån i fragtskibe, og lovene om Danmarks skibskreditfond og om statsgaranti for lån i mindre fragtskibe ikke gælder for Færøerne. Derimod er der ved lagtingslov nr. 6 af 7. februar 1964 tilvejebragt hjemmel for, at landskassen kan garantere for lån i fragtskibe op til 90% af skibets værdi.

### Færøernes realkreditinstitut.

Instituttet har siden oprettelsen i 1955 udlånt ialt 56,5 mill. kr.

Restgælden ved udgangen af 1964 udgjorde 34,1 mill. kr. fordelt på 7 trawlere, 51 lineskibe og 10 útróðrar-både.

Instituttets långivning.

	<u>Antal udlån:</u>	<u>Udlån i kr. ialt:</u>
1. april 1956	1	1,5 mill.
1. april 1957	5	5,4 "
1. april 1958	9	6,9 "
1. april 1959	24	7,8 "
1. april 1960	54	18,0 "
1. april 1961	61	23,9 "
1. april 1962	74	30,4 "
1. april 1963	74	35,3 "
1. april 1964	63	35,4 "
1. januar 1965	68	34,1 "

Instituttets låntagning.

	<u>Danmarks Nationalbank</u>	<u>Færøske in- stitutioner</u>	<u>Obligations- lån</u>	<u>Ialt</u>
1. april 1956	2 mill. kr.	o	o	2,0 mill. kr.
1. april 1957	2 " "	1,9 mill. kr.	o	3,9 " "
1. april 1958	2 " "	1,9 " "	o	3,9 " "
1. april 1959	2 " "	2,3 " "	o	4,3 " "
1. april 1960	2 " "	2,0 " "	10,0 mill. kr.	14,0 " "
1. april 1961	2 " "	1,7 " "	16,8 " "	20,5 " "
1. april 1962	2 " "	1,4 " "	22,9 " "	26,3 " "
1. april 1963	2 " "	1,2 " "	28,1 " "	31,3 " "
1. april 1964	2 " "	0,9 " "	29,4 " "	32,3 " "
1. januar 1965	2 " "	0,6 " "	29,6 " "	32,2 " "

Instituttets egenkapital.

	Reservefonds størrelse incl. <u>driftsoverskud:</u>	Egenkapital <u>iøvrigt:</u>
1. april 1956	32.000 kr.	3,3 mill. kr.
1. april 1957	511.000 "	4,7 " "
1. april 1958	980.000 "	5,8 " "
1. april 1959	1.454.000 "	6,2 " "
1. april 1960	1.405.000 "	7,0 " "
1. april 1961	2.245.000 "	7,7 " "
1. april 1962	3.137.000 "	8,1 " "
1. april 1963	3.790.000 "	8,5 " "
1. april 1964	5.109.000 "	8,7 " "
1. januar 1965	5.251.000 "	8,8 " "

Realkreditinstituttet udsteder 10-årige obligationer. Obligationerne er statsgaranterede, idet der ved successive love, senest ved lov nr. 53 af 4. marts 1964, er givet hjemmel for garanti for forrentning og tilbagebetaling af udstedte obligationer for indtil 8 mill. kr. årlig, der aftages af pengeinstitutioner i Danmark og på Færøerne, samt af private m. fl.

De kurser, hvortil de af instituttet udstedte obligationer er afsat, fremgår af følgende oversigt:

Instituttets obligationssalg m.v. 1959-1964.

	<u>Serie</u>	<u>Mill. kr.</u>	<u>Nominal rente</u> <u>% p.a.</u>	<u>Kurser</u>
1959/60	1.	10,0	5 1/4	99 1/2-98 3/4
1960/61	2.	8,0	5 1/4	98 1/2-98
1961/62	3.	8,0	5 1/2	96 - 93 1/2
1962/63	4.	8,0	6	95 - 93 1/2
1963/64	5.	4,8	6	94 - 95 3/4
1964/65 (indtil	6.	4,2	6	91 - 90

Instituttet har forlængst givet tilsagn om lån til de 5 i Østtyskland byggede lineskibe, der er blevet leveret i 1964. Lånene ventes effektuerede i begyndelsen af 1965.

Herudover har instituttet kun givet tilsagn om lån til 1 lineskib (fryseskib), der er under bygning på Skála Skipasmiöja, samt til 4 åbne útróðrar-både.

Der gives fortsat ikke nye tilsagn om lån til traditionelle lineskibe, der skal bygges i udlandet.

#### Anden finansiering.

Landskassen har i finansåret 1963/64 ydet ca. 3.502.000 kr. i tilskudslån til fiskeskibe og ca. 663.000 kr. som 4. prioritetslån (kurstabslån).

Angående fiskeribankens udlån henvises til oversigten over statens og offentlige danske institutioners udlån i afsnittet om offentlige udgifter m.v. side 44.

FISKERNE.

Ved folketællingen på Færøerne i 1960 er antallet af personer, der har opgivet fiskeri som hovederhverv, opgjort til 4.317 personer, jfr. afsnittet om befolkningsforhold, tabellen side 28.

For året 1964 foreligger en tilsvarende opgørelse ikke, men en optælling af antallet af forhyrede fiskere er foretaget på to forskellige måder.

På basis af Fiskimannafelagið's kartotek er - som i tidligere årsberetninger - foretaget en optælling af alle de fiskere, der på et eller andet tidspunkt i løbet af 1964 har været udmønstret på et færøsk eller fremmed fiskeskib eller til bådfiskeri i Grønland. Denne opgørelse medtager - til forskel fra folketællingen 1960 - også de personer, der ikke har fiskeri som hovederhverv, men blot har været udmønstret på en enkelt kort tur, hvilket navnlig i sildesæsonen om efteråret er almindeligt forekommende. Endvidere er - ligeledes til forskel fra folketællingen 1960 - medtaget skibsførere og andre officerer på fiskeskibene. Omvendt har de mange fiskere, der enten hele året eller mere lejlighedsvis deltager i hjemmefiskeriet ("udroerfiskerne") ikke kunnet medtages.

Endvidere har Virkisnevndin på basis af lønudligningsfondens kartotek foretaget en opgørelse over de fiskere, der på en bestemt dato - den 1. juni 1964 - var udmønstret med et færøsk fiskeskib eller til bådfiskeri i Grønland. Datoen er valgt således, at der i opgørelsen formentlig kun indgår et meget ringe antal "lejlighedsfiskere". Opgørelsen medtager skibsofficererne, men ikke færøske fiskere på fremmede fiskeskibe og - på samme måde som Fiskimannafelagið's - heller ikke alle hjemmefiskerne.

I den følgende tabel er i kolonne 1 og 2 angivet antallet af forhyrede fiskere efter Fiskimannafelagið's opgørelse for henholdsvis 1963 og 1964 og i kolonne 3 og 4 Virkisnevndins opgørelse

over antallet af forhyrede fiskere pr. 1. juni 1964 henholdsvis på færøske fiskeskibe og til bådfiskeri i Grønland.

Antal forhyrede fiskere fordelt efter hjenbygd og sysler.

	<u>Hele året</u>		<u>Pr. 1. juni 1964</u>	
	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>på skib</u>	<u>Båd i Grønland.</u>
Klaksvig	332	356	175	1
Norderøerne iøvrigt	233	228	105	4
<u>Norderøerne ialt</u>	<u>565</u>	<u>584</u>	<u>280</u>	<u>5</u>
Fuglefjord	182	154	78	3
Næs kommune	386	376	180	27
Strænder-Skåle	171	179	77	3
Østerø iøvrigt	467	495	214	8
<u>Østerø ialt</u>	<u>1206</u>	<u>1204</u>	<u>549</u>	<u>41</u>
Thorshavn	244	275	138	8
Vestmanhavn	119	145	86	10
Kollefjord	64	71	33	9
Strømø iøvrigt	278	277	139	23
<u>Strømø ialt</u>	<u>705</u>	<u>768</u>	<u>396</u>	<u>50</u>
Sørvåg	152	134	77	34
Midvåg	134	131	87	24
Sandevåg	125	130	99	3
Vågø iøvrigt	32	26	9	8
<u>Vågø ialt</u>	<u>443</u>	<u>421</u>	<u>272</u>	<u>69</u>
Sand	118	110	63	14
Skopen	116	104	43	23
Sandø iøvrigt	116	113	60	12
<u>Sandø ialt</u>	<u>350</u>	<u>327</u>	<u>166</u>	<u>49</u>
Tverå	173	152	108	6
Våg	225	200	103	10
Sumbø	108	107	61	1
Suderø iøvrigt	292	266	136	18
<u>Suderø ialt</u>	<u>798</u>	<u>725</u>	<u>408</u>	<u>35</u>
<u>Færøerne ialt</u>	<u>4067</u>	<u>4029</u>	<u>2071</u>	<u>249</u>



Bådfiskeriet ved Grønland:

I året 1964 har Samvinnufelag Fiskimanna ikke administreret båd-fiskeri ved Grønland. Bådfiskeriet fra Borgshavn og Kangarssuq er ad-ministreret af P/f Royndin (et selskab af de deltagende fiskere) med A/S Balslev & Co. som forretningsfører, medens fiskeriet fra Eggersø er administreret direkte af de pågældende fiskere med P/f Marr & Co. som forretningsfører. Bådfiskeriet fra Ravens Storø nord og syd og Grædefjorden er administreret af P/f Grønlandsfelagið, og størstedelen af fangsten er leveret som råfisk til filétfabrikken i Færingehavn. Ved råfisk forstas rensset, fersk fisk med hovede.

Bådfiskeriet ved Grønland fordelt efter stationer.

	<u>Antal både</u>		<u>Antal mænd</u>		<u>Produktion i tons</u>			
	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>Råfisk</u>		<u>Saltfisk</u>	
					<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>
Færingehavn	67 <sup>1)</sup>	34 <sup>2)</sup>	321	185	5.285	2.438	.	.
Borgshavn	13	10	62	44	.	.	531	542
Kangarssuq	12	9	63	31	.	.	515	343
Ravns Storø nord	16	9	60	33	1.175	900	.	.
Ravns Storø syd	14	12	63	45	.	1.200	470	.
Grædefjorden	4	5	16	22	.	400	136	40
Eggersø	10	6	50	26	.	.	365	138
Ialt	136	85	635	386	6.460	4.938	2.017	1.063

1) Heraf 11 kuttere.

2) Heraf 5 kuttere.

Bådfiskeriet ved Grønland 1960-1964.

	<u>Antal både</u>	<u>Antal mænd</u>	<u>Produktion i tons</u>	
			<u>Råfisk</u>	<u>Saltfisk</u>
1960	115	554	3.969	2.102
1961	94	409	5.022	2.473
1962	138	647	5.940	3.376
1963	120	575	6.460	2.017
1964	85	386	4.938	1.063

BEFOLKNINGSFORHOLD.

Færøernes folketal opgøres af Statistisk Departement ved folketællinger, der foretages hvert 5. år, senest i 1960, hvor folketallet udgjorde 34.596 og antallet af husstande 8.394, hvilket svarer til et gennemsnit på 4,1 person pr. husstand.

Der foreligger nu nærmere oplysninger om erhvervs- og aldersfordelingen ved folketællingen i 1960. Herudover har Virkisnevndin på grundlag af oplysninger fra landsfolkeregistret foretaget en detailleret undersøgelse af befolkningen pr. 1. juni 1964.

I følgende tabel foretages en sammenligning mellem det samlede folketal ved folketællingerne i 1950, 1955 og 1960 og efter Virkisnevndin's opgørelse i 1964.

Folketal 1950-1964.

	<u>1950</u>	<u>1955</u>	<u>1960</u>	<u>1/6</u> <u>1964</u>	<u>Stigning 1950-64</u>	
						<u>%</u>
Norderøernes syssel	4.448	4.804	5.086	5.158	710	16,0
Østerø syssel	6.988	6.954	7.382	7.525	537	7,7
Strømø syssel	9.728	10.152	11.692	13.177	3.449	35,5
Vågø syssel	2.637	2.654	2.655	2.644	7	0,3
Sandø syssel	1.712	1.710	1.736	1.714	2	0,1
Suderø sysler	6.268	6.182	6.045	5.870	÷ 398	÷ 6,3
<u>Færøerne ialt</u>	<u>31.781</u>	<u>32.456</u>	<u>34.596</u>	<u>36.088</u>	<u>4.307</u>	<u>13,6</u>
Heraf i:						
Thorshavn	5.607	6.067	7.447	8.832	3.225	57,5
Klaksvig	3.079	3.510	3.894	4.028	949	30,8
Frodebø	2.106	2.010	2.042	2.015	÷ 91	÷ 4,3
Næs	1.784	1.897	2.017	2.141	357	20,0
<u>De 4 største kommuner ialt</u>	<u>12.576</u>	<u>13.484</u>	<u>15.400</u>	<u>17.016</u>	<u>4.440</u>	<u>35,3</u>

Tendensen viser en fortsat stigning i Thorshavn - hvor størstedelen af stigningen er sket - og enkelte andre steder, og stagnation eller tilbagegang i de øvrige kommuner.

I følgende tabel er foretaget en sammenligning af aldersfordelingen ved folketællingerne i 1950 og 1960.

<u>Mænd:</u>	<u>1950</u>		<u>1960</u>	
	<u>antal</u>	<u>%</u>	<u>antal</u>	<u>%</u>
0-4 år	2.075	12,7	2.019	11,2
5-9 "	1.804	11,0	1.870	10,4
10-14 "	1.493	9,1	1.931	10,8
15-19 "	1.342	8,2	1.682	9,4
20-39 "	4.971	30,4	4.675	26,0
40-59 "	3.053	18,6	3.868	21,5
60 år og derover	1.643	10,0	1.914	10,7
Uoplyst	3	-	-	-
Mænd ialt	<u>16.384</u>	<u>100,0</u>	<u>17.959</u>	<u>100,0</u>
<u>Kvinder:</u>				
0-4 år	1.905	12,4	1.912	11,5
5-9 "	1.715	11,1	1.853	11,1
10-14 "	1.385	9,0	1.776	10,7
15-19 "	1.290	8,4	1.512	9,1
20-39 "	4.581	29,8	4.090	24,6
40-59 "	2.805	18,2	3.412	20,5
60 år og derover	1.714	11,1	2.082	12,5
Uoplyst	2	-	-	-
Kvinder ialt	<u>15.397</u>	<u>100,0</u>	<u>16.637</u>	<u>100,0</u>
M + K ialt	<u>31.781</u>	<u>-</u>	<u>34.596</u>	<u>-</u>

I tiåret fra 1950 til 1960 er der sket en forskydning, således at aldersgrupperne 10-19 år og over 60 år er vokset, medens antallet af mindre børn og af voksne i den produktive alder er gået relativt ned.

Af tabellen fremgår ligeledes, at alle aldersklasser - bortset fra gruppen 60 år og derover - har et underskud af kvinder. I grup-

pen 20-39 år er der således i 1960 kun 4.090 kvinder mod 4.675 mænd, en forskel på 585 eller 12,5 % af antallet af mænd. I 1950 var den tilsvarende procent 7,8.

I nedenstående tabel er foretaget en sammenligning af hele befolkningens ernvervsfordeling i 1950 og 1960. I tabellen er hjemmearbejdende husmødre og hjemmeværende børn uden erhverv samt husassistenter o. lign. henregnet til husstandsoverhovedets erhverv.

	<u>1950</u>		<u>1960</u>	
	<u>antal</u>	<u>%</u>	<u>antal</u>	<u>%</u>
Fiskeri	11.499	36,2	11.044	31,9
Landbrug	1.631	5,1	1.461	4,2
Minedrift, stenbrud o.l.	5.552	17,5	353	1,0
Fremstillings- virksomhed			6.292	18,1
Offentlige vær- ker, kloakvæsen o. l.			155	0,5
Bygge- og an- lægsvirksomhed	2.261	7,1	2.122	6,1
Handel og omsætning	3.064	9,6	3.028	8,8
Transport- virksomhed	2.846	9,0	3.857	11,2
Administration, liberale erhverv, anden servicevirk- somhed	1.472	4,6	2.250	6,5
Uoplyst	551	1,7	451	1,3
Formue, rente m.v.	2.905	9,2	3.583	10,4
<b>ialt</b>	<b>31.781</b>	<b>100,0</b>	<b>34.596</b>	<b>100,0</b>

I omstående tabel er erhvervsfordelingen i 1960 opgjort således, at tallene for de enkelte erhverv alene omfatter de direkte i erhvervene beskæftigede, medens husmødre, børn, husassistenter og rentenydere m. fl. er opført for sig.

Befolkningen 1960 fordelt efter beskæftigelse.

	<u>Mænd</u>	<u>Kvinder</u>		<u>Ialt</u>
		<u>gifte</u>	<u>ugifte</u>	
<u>Erhvervsmæssigt beskæftigede:</u>				
Fiskeri	4.313	-	4	4.317
Landbrug	547	6	18	571
Minedrift, stenbrud	110	-	-	110
Fremstillingsvirksomhed	2.321	54	244	2.619
Bygge- og anlægsvirksomhed	755	-	3	758
Offentlige værker, kloakvæsen etc.	44	-	-	44
Handel og omsætning	788	108	540	1.436
Transportvirksomhed	1.340	26	85	1.451
Administration, liberale erhverv, service	519	161	466	1.146
Uoplyst erhverv	242	-	57	299
Ialt erhvervsmæssigt beskæftigede	10.979	355	1.417	12.751
Formue, rente etc.	1.004	-	1.289	2.293
Husmødre i hjemmet	-	6.437	-	6.437
Husassistenter	-	-	341	341
Børn i hjemmet over 14 år	489	-	1.583 <sup>x)</sup>	2.072
i alt	12.472	6.792	4.630	23.894
Børn i hjemmet under 14 år	-	-	-	10.702
Ialt	-	-	-	34.596

x) heraf 1.043 døtre beskæftiget ved husgerning i hjemmet.

FOLKETINGSVALG.

Den 22. september 1964 afholdtes folketingsvalg på Færøerne. Udfaldet blev, at socialdemokratiet fik det ene mandat og folkeflokket - i listeforbund med fremskridtspartiet - fik det andet mandat.

Mandatfordelingen ved folketingsvalg.

	18/2 1948	14/10 1950	21/4 1953	21/5 1957	15/11 1960	22/9 1964
Folkeflokket	1	-	-	1	-	1
Socialdemokratiet	-	1	1	-	1	1
Sambandspartiet	1	1	1	1	1	-
Fremskridtspartiet	-	-	-	-	-	-

Stemmetal og procentvis fordeling af stemmer.

	21/4-53		21/5-57		15/11-60		22/9-64	
	antal	%	antal	%	antal	%	antal	%
Folkeflokket	-	-	2.574	37,6	2.158	19,9	2.622	24,8
Socialdemokratiet	1.501	44,6	1.963	28,6	3.712	34,2	4.133	39,2
Sambandspartiet	1.515	45,0	2.316	33,8	2.391	22,1	3.121	30,0
Gl. Selvstyre	351	10,4	-	-	-	-	-	-
Fremskridtspartiet	-	-	-	-	547	5,0	631	6,0
Uden for partierne								
Karsten Hoydal	-	-	-	-	2.033	18,8	-	-
Afgivne stemmer ialt	3.367	100,0	6.853	100,0	10.841	100,0	10.507	100,0
Stemmepercent	19,7		37,4		56,8		49,9	

Ved bedømmelsen af tallene må det tages i betragtning, at tjóðveldispartiet, der ved lagtingsvalget i 1962 havde ca. 1/5 af de afgivne stemmer, ikke har opstillet ved folketingsvalg, medens tjóðveldismanden Karsten Hoydal, der nu er medlem af landsstyret, ved folketingsvalget i 1960 opstillede uden for partierne.

INDKOMSTBESKATNING.

De skattepligtige indkomster.

I nedenstående tabel er vist antallet af skatteydere og den samlede indtægt i skatteårene 1958/59 - 1964/65. De anførte indkomster er de skattepligtige indkomster, således som de er fremgået af skatteydernes selvangivelser eller er ansat af ligningsmyndighederne. Det bemærkes, at selskaber på Færøerne beskattes som personer og derfor er medregnet som sådanne i de følgende tabeller.

Samlet antal skatteydere og skattepligtig indkomst 1958/59-64/65.

<u>Skatteår</u>	<u>Antal skatteydere</u>	<u>Samlet indkomst 1.000 kr.</u>	<u>Gennemsnitl. indk. pr. skatteyder kr.</u>
1958/59	14.998	82.628	5.500
1959/60	15.112	85.796	5.700
1960/61	15.661	87.560	5.600
1961/62	15.786	99.905	6.300
1962/63	16.085	114.092	7.100
1963/64	16.652	130.789	7.900
1964/65 (ansl.)	17.000	155.000	9.100

Efter en foreløbig opgørelse er de samlede indkomster for skatteåret 1964/65 (indtægtsåret 1963) steget med 24 mill. kr. i forhold til det foregående år eller med godt 18 %, medens den årlige stigning i indkomsterne i årene 1961/62 - 63/64 har været ca. 15 %.

Fra 1960/61 til 1964/65 er de samlede indkomster steget med 67 mill. kr. eller 76 %. Den gennemsnitlige indkomst pr. skatteyder er fra 1960/61 til 1964/65 steget 3.500 kr. eller 63 %.

De senest foreliggende detaljerede oplysninger om indkomster og udskrevne skatter vedrører skatteåret 1963/64 (indtægtsåret 1962).

Det samlede antal skatteydere, fordelt efter størrelsen af den ansatte indkomst i skatteårene 1960/61 - 1963/64.

<u>Ansæt indk.</u> <u>kr.</u>	<u>1960/61</u>		<u>1961/62</u>		<u>1962/63</u>		<u>1963/64</u>	
	<u>Antal</u>	<u>%</u>	<u>Antal</u>	<u>%</u>	<u>Antal</u>	<u>%</u>	<u>Antal</u>	<u>%</u>
Under 1000	1427	9,1	1810	11,5	1705	10,6	1511	9,1
1000-2000	2344	15,0	1217	7,7	985	6,1	944	5,7
2000-3000	1929	12,3	2057	13,0	1483	9,2	1143	6,9
3000-5000	3002	19,2	3026	19,2	2971	18,5	3110	18,7
5000-7000	2451	15,7	2171	13,7	2208	13,7	2196	13,2
7000-10000	2439	15,6	2741	17,4	2909	18,2	2962	17,8
10000-15000	1353	8,6	1890	12,0	2543	15,9	2866	17,2
15000-20000	426	2,7	523	3,3	796	4,9	1137	6,8
20000-30000	200	1,3	230	1,5	329	2,0	538	3,2
30000-40000	50	0,3	62	0,4	82	0,5	144	0,9
40000-50000	20	0,1	32	0,2	36	0,2	55	0,3
50000-75000	13	0,1	16	0,1	27	0,2	30	0,2
75000-100000	2	-	5	-	2	-	9	-
100000-200000	3	-	5	-	5	-	5	-
200000-300000	1	-	0	-	4	-	1	-
Over 300000	1	-	1	-	0	-	1	-
	15661	100,0	15786	100,0	16085	100,0	16652	100,0

Antallet af skatteydere med under 10.000 kr. i skattepligtig indkomst er i tiden 1960/61 - 63/64 faldet fra 87 % til 70 % af samtlige skatteydere. For indkomstgruppen 10.-20.000 kr. er de tilsvarende andele steget fra 11 % til 24 % og for indkomstgruppen over 20.000 kr. fra 1,8 % til 4,6 %.



Til nærmere belysning af indtægternes stedlige fordeling er der i den følgende tabel foretaget en undersøgelse af udviklingen i 12 udvalgte større kommuner i forhold til de øvrige kommuner.

Antal skatteydere og ansat indkomst for skatteårene 1961/62-63/64.

Kommune	Antal skatteydere			Ansæt indkomst ialt 1.000 kr.			Gennemsnitlig ind- komst pr. skatteyder 1.000 kr.		
	61/62	62/63	63/64	61/62	62/63	63/64	61/62	62/63	63/64
Thorshavn	3624	3933	4274	29250	34938	42790	8,1	8,9	10,0
Klaksvig	1575	1617	1679	11681	12908	14854	7,4	8,0	8,8
Frodebø	904	882	915	5222	5601	6932	5,8	6,4	7,6
Næs	883	866	880	5710	6206	6768	6,5	7,2	7,7
Våg	707	722	736	4206	4977	5664	6,0	6,9	7,7
Fuglefjord	594	581	621	3376	3647	4105	5,7	6,3	6,6
Vestmanh.	552	590	573	4113	4366	4957	7,5	7,4	8,7
Kvalbø	370	384	378	1882	2247	2339	5,1	5,9	6,2
Sørvåg	427	445	453	2166	2737	2454	5,1	6,2	5,4
Sjov	337	347	375	2114	2283	2780	6,3	6,6	7,4
Thorsh. udenb.	261	261	272	1904	2160	2566	7,3	8,3	9,4
Skåle	195	212	210	1293	1493	1840	6,6	7,0	8,8
De 12 kom- muner ialt	10429 66 %	10840 67 %	11366 68 %	72917 73 %	83563 73 %	98049 75 %	7,0	7,7	8,6
Øvrige 38, kommuner <sup>x)</sup>	5357 34 %	5245 33 %	5286 32 %	26988 27 %	30529 27 %	32741 25 %	5,0	5,8	6,2
<b>I a l t</b>	<b>15786</b>	<b>16085</b>	<b>16652</b>	<b>99905</b>	<b>114092</b>	<b>130789</b>	<b>6,3</b>	<b>7,1</b>	<b>7,9</b>

x) Heraf:

Højeste	-	-	384	-	-	2397	-	-	9,2
Laveste	-	-	19	-	-	104	-	-	4,3

Som helhed har de udvalgte 12 kommuner haft en svagt stigende andel såvel af antallet af skatteydere som af indkomsterne og en dertil svarende højere gennemsnitsindkomst pr. skatteyder.

Thorshavns andel i antallet af skatteydere er i tidsrummet 1961/62 - 63/64 steget fra 23,0 % til 25,7 %, og andelen i de samlede skattepligtige indkomster er steget fra 30,7 % til 32,7 %.

I den følgende tabel er der givet oplysning om den samlede kommunale skatteudskrivning i 1963/64 og de foregående år. Det bemærkes, at jordskat alene udskrives uden for Thorshavn og bygningsskat alene i Thorshavn.

Udskrevne kommunale skatter

1958/59 - 1963/64.

<u>1.000 kr.</u>	<u>Indkomstskat</u>	<u>Bygningsskat</u>	<u>Jordskat</u>	<u>Ialt</u>
1958/59	8.065	135	82	8.292
1959/60	8.669	146	83	8.898
1960/61	9.037	152	88	9.277
1961/62	10.491	169	100	10.760
1962/63	11.740	181	108	12.029
1963/64	14.195	187	119	14.501

I den følgende tabel er givet en oversigt over indkomstbeskatningsforholdene i hver enkelt kommune. Tallene for udskrevne landsskatter er de samlede på kommunernes indbyggere udskrevne landsskatter, herunder tillægsskat (ikke invalide- og folkepensionsbidrag) uden fradrag for børnetilskud (der fradrages i den beregnede skat), men med tillæg af landskassens andel af sømandsskat for personer bosat i kommunen. Med hensyn til sømandsskat er der tale om skatten for indtægtsåret 1963 efter fradrag, dels af det beløb, der er udbetalt sømandsskatteydere med børn, dels af den del, der henføres til invalide- og folkepensionsbidrag.

Udskrevne skatter m. v. i skatteåret 1963/64.

<u>Kommune</u>	<u>Lignings- procent</u>	<u>Skatte- procent</u>	<u>Udskrevne landsskatter 1000 kr.</u>	<u>Udskrevne kommune- skatter 1000 kr.</u>	<u>Kommunernes andel i sø- mandsskat 1000 kr.</u>	<u>Ialt 1000 kr</u>
Thorshavn	10,0	11,45	7129	4898	186	12213
Fuglø	4,0	5,03	31	24	2	57
Svinø	4,5	5,66	31	23	8	62
Viderejde	8,0	9,07	40	60	2	102
Kvannesund	8,0	9,27	45	69	2	116
Klaksvig	10,0	10,79	1474	1603	59	3136
Kunø	5,5	5,87	25	25	2	52
Myglødal	5,5	5,89	17	19	0	36
Husum	5,0	5,64	19	21	0	40
Andefjord	8,0	9,55	40	51	4	95
Eldevig	8,0	9,15	19	35	0	54
Fuglefjord	10,0	11,96	306	491	6	803
Lervig	9,0	11,48	101	172	13	286
Gøte	9,0	11,39	177	258	7	442
Næs	9,0	10,88	592	736	29	1357
Skåle	9,0	11,84	174	218	3	395
Sjov	8,0	9,76	283	271	30	584
Sund	8,0	10,01	67	84	5	156
Ejde	8,0	9,76	132	172	0	304
Gjov	5,0	6,57	35	32	5	72
Funding	8,0	9,80	30	52	0	82
Haldersvig	10,0	10,45	41	91	0	132
Saksen	6,2	6,19	5	6	0	11
Kvalvig	8,0	9,62	56	84	1	141

(fortsat)			Udskrevne	Udskrevne	Kommunernes	
Kommune	Lignings-	Skatte-	landsskatter	kommune-	andel i sø-	Ialt
	procent	procent	1000 kr.	skatter	mandsskat	1000 kr.
				1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Thorsvig	8,0	9,59	54	56	5	115
Kollefjord	8,0	9,94	82	131	4	217
Kvivig	7,0	9,22	104	107	12	223
Vestmørhavn	8,5	10,48	596	520	27	1143
Kalbak	6,0	7,28	108	61	4	173
Thorshavn udenbys	7,5	8,49	336	218	5	559
Kirkebø	7,0	9,00	21	23	5	49
Hestø	8,0	10,25	13	24	0	37
Nolsø	7,0	8,44	57	80	2	139
Sandevåg	9,0	10,74	185	222	18	425
Midvåg	9,0	10,92	177	262	13	452
Sørvåg	9,0	11,00	185	270	30	485
Bø	10,0	10,98	4	21	0	25
Myggenæs	7,0	8,19	26	24	8	58
Sand	11,0	12,33	143	230	9	382
Skopen	10,0	12,36	96	187	0	283
Skålevig	7,0	7,70	47	57	0	104
Husevig	8,0	9,68	28	52	0	80
Skuø	6,0	5,97	28	25	7	60
Kvalbø	10,0	13,09	165	306	16	487
Frodebø	10,0	11,51	588	798	13	1399
Famien	6,0	6,13	34	32	2	68
Hove	8,0	9,51	22	38	5	65
Porkere	9,0	10,57	84	121	4	209
Våg	9,5	11,19	481	634	23	1138
Sumbø	10,0	11,46	106	201	3	310
Tilsammen	-	-	14639	14195	579	29413

Sømandsskat.

Reglerne om fordeling af sømandsskat er ændret derhen, at der udbetales skatteyderen 312 kr. årlig pr. barn som kompensation for børnefradraget i indtægt og beregnet skat. Tidligere udgjorde beløbet 120 kr. årlig. Beløbet fordeles med 120 kr. på landskassen (tidl. 60 kr.) og 192 kr. på vedkommende kommune (tidl. 60 kr.).

Sømandsskat 1960 - 1963.

<u>Indtægts-</u> <u>år</u>	<u>Antal</u> <u>personer</u>	<u>Sømands-</u> <u>skat</u> <u>ialt</u> <u>1000 kr.</u>	<u>Børne-</u> <u>til-</u> <u>skud</u> <u>1000 kr.</u>	<u>Kommu-</u> <u>nernes</u> <u>andel</u> <u>1000 kr.</u>	<u>Inv.- og</u> <u>folkepen-</u> <u>sions-</u> <u>bidrag</u> <u>1000 kr.</u>	<u>Lands-</u> <u>kassens</u> <u>andel</u> <u>1000 kr.</u>
1960	313	814	0	394	24	396
1961	349	1161	10	541	35	575
1962	393	1249	23	574	44	608
1963	371	1263	22	578	51	612

Sømandsskattekontoret har pr. august 1963 foretaget en opgørelse over de på danske skibe beskæftigede, fordelt efter bopæl og stilling om bord. Af 239 personer med bopæl på Færøerne var 165 eller 69 % skibsofficerer, medens den tilsvarende procent for personer med bopæl i Danmark var 28 %.

Aktieselskaber.

Bevægelserne i antallet af færøske aktieselskaber, der beskattes som personer, fremgår af nedenstående tabel.

Antal aktieselskaber.

	<u>Pr. 1. januar</u>	<u>Tilgang</u>	<u>Afgang</u>	<u>Pr. 31. dec.</u>
1960	191	16	4	203
1961	203	11	51	163
1962	163	6	9	160
1963	160	11	3	168
1964	168	17	2	183

PENGEINSTITUTTER, PRISTAL OG SEDDEL CIRKULATION

Oversigt over opsparing, pristal og seddelcirkulation.

	Ialt inde- stående i bank og spa- rekasse	Heraf i			Seddel- cirku- lation	Pristal 1939=100
		De 3 spa- rekasser	Føroya Banki	Sjóvinnu- bankin		
	mill.kr.	mill.kr.	mill.kr.	mill.kr.	mill.kr.	
1/1-1956	81,5	44,4	24,7	12,4	15,6	320
1/1-1957	90,0	47,4	27,7	14,9	16,5	326
1/1-1958	97,2	51,4	30,2	15,6	18,5	340
1/1-1959	106,2	54,8	33,9	17,5	18,2	356
1/1-1960	112,6	56,7	36,4	19,5	18,3	364
1/1-1961	123,4	59,8	42,1	21,5	20,4	366
1/1-1962	133,8	63,3	46,4	24,1	22,2	382
1/1-1963	141,3	69,7	45,2	26,4	24,1	400
1/1-1964	152,2	73,8	48,5	29,9	27,5	424
1/2-1964	154,1	74,7	49,4	30,0	26,1	
1/3-1964	157,2	76,4	50,2	30,6	26,6	
1/4-1964	158,4	77,4	50,0	31,0	26,9	426
1/5-1964	160,1	78,9	49,8	31,4	26,9	
1/6-1964	165,3	79,3	52,3	33,7	27,1	
1/7-1964	162,8	78,6	50,9	33,3	26,3	429
1/8-1964	162,2	78,9	50,6	32,7	27,6	
1/9-1964	164,9	79,2	52,9	32,8	26,3	
1/10-1964	166,3	80,1	53,3	32,9	27,9	432
1/11-1964	169,3	81,6	54,0	33,7	28,5	
1/12-1964	172,2	82,0	55,2	35,0	29,8	
1/1-1965.	175,3	81,4	57,7	36,2	32,0	433

Det samlede indestående i de færøske pengeinstitutter udgjorde pr. 1. januar 1965 175,3 mill. kr. mod 152,2 mill. kr. pr. 1. januar 1964. Stigningen i 1964 har således været 23,1 mill. kr. mod 10,9 mill. kr. i 1963.

Pengeinstitutternes samlede udlån androg pr. 1. januar 1965 184,1 mill. kr. Pr. 30. september 1964 androg de samlede udlån 172,7 mill. kr., der fordeler sig således efter låneformål:

Pengeinstitutternes udlån pr. 30. september 1964

<u>Låneformål</u>	<u>Banker</u>	<u>Spare-</u> <u>kasser</u>	<u>Ialt</u>
	mill. kr.	mill. kr.	mill. kr.
Udrustningslån til fiskeskibe	20,5	-	20,5
Fiskeri, rederi m.v. iøvrigt	13,8	-	13,8
Skibsbyggelån	11,1	-	11,1
Bilfinansiering	2,8	-	2,8
Handel	13,4	-	13,4
Håndværk og industri	14,5	-	14,5
Prioritetslån, herunder byggelån	10,5	54,4	64,9
Andre private lån	5,7	1,4	7,1
Offentlige lån	<u>11,0</u>	<u>13,6</u>	<u>24,6</u>
	<u>Ialt 103,3</u>	<u>69,4</u>	<u>172,7</u>

Til støtte for bankernes og dermed erhvervslivets likviditet har de færøske banker adgang til at rediskontere lagerveksler i Danmarks Nationalbank:

Nationalbankens genbelåning af færøske lagerveksler.

1.000 kr.

Beholdning af rediskonterede veksler pr. 1/1-1964	1.702	
Rediskonteret i årets løb	38.514	
Betalt diskonto	<u>335</u>	40.551
Indfriet i årets løb		<u>32.788</u>
Beholdning af rediskonterede veksler pr. 1/1-1965		<u>7.763</u>

Adgangen til rediskontering udnyttedes i stigende omfang (i 1963 rediskonteredes veksler til et samlet beløb af 16,2 mill. kr., hvoraf der betaltes 112.000 kr. i diskonto). Bortset fra årets første måneder, hvor lagrene var små, er der gennem rediskonteringen til stadighed stillet mellem 3 og 9 millioner kroner til rådighed for færøsk erhvervsliv.

Det færøske pristal er i 1964 steget med 9 point fra 424 til 433. Denne stigning på ialt 2,1% mod 6,0% i 1963 skyldes hovedsagelig stigende udgifter til fødevarer og beklædning.

---

Pristalsbudgettet, der omfatter forbruget i en familie bestående af 2 voksne og 2 børn, udgjorde pr. 1/1-1964 og 1/1-1965 henholdsvis 12.561,26 og 12.830,85 kr.



OFFENTLIGE UDGIFTER M. V.

I det følgende gives forskellige oversigter over statens og landskassens udgifter på Færøerne tilligemed oplysninger om lån og garantiforpligtelser samt om landskassens indtægter.

Statens og landskassens udgifter 1956/57 - 1963/64.

<u>1000 kr.</u>	<u>Staten</u>	<u>Landskassen</u>	<u>Ialt</u>
1956/57	9.947	13.944	23.891
1957/58	10.388	15.955	26.343
1958/59	14.833	16.857	31.690
1959/60	15.991	20.680	36.671
1960/61	19.498	21.403	40.901
1961/62	22.340	26.969	49.309
1962/63	27.446	30.165	57.611
1963/64	35.933	36.051	71.984

Statens og landskassens udgifter i finansåret 1963/64.

<u>1000 kr.</u>	<u>Staten</u>	<u>Landskassen</u>	<u>Ialt</u>
Lagting og lands- administration	-	3.308	3.308
Statens admini- stration m. v.	1.021	-	1.021
Sundhedsvæsen	7.149	3.277	10.426
Samfærdsel	1.902	5.465	7.367
Skolevæsen m. v.	5.670	4.691	10.361
Fiskeri, søfart	6.195	9.499	15.694
Landbrug	0	1.183	1.183
Socialvæsen <sup>1)</sup>	10.158	6.507	16.665
Rets- og politivæsen	1.536	6	1.542
Kirkevæsen	819	160	979
Andre udgifter	1.483	1.955	3.438
Ialt	<u>35.933</u>	<u>36.051</u>	<u>71.984</u>

1) Efter fradrag af invalide- og folkepensionsbidrag.

I de fornævnte udgifter er medregnet anlægsudgifter, der for statens vedkommende andrager ca. 6,9 mill. kr. og for landskassens vedkommende ca. 10,4 mill. kr. Da en væsentlig del af landskassens anlægsudgifter finansieres af diverse fonds, hvortil der over landskassens regnskab henlægges årlige beløb, eller ved optagelse af lån, er ved opgørelsen af landskassens anlægsudgifter medregnet henlæggelser til sådanne fonds samt udgifter til renter og afdrag af lån. - Landskassen har endvidere - udover de i foranstående tabel anførte udgifter på ialt ca. 36 mill. kr. - i 1963/64 haft et overskud på ca. 6,6 mill. kr., hvoraf 3 mill. kr. er henlagt til imødegåelse af tab på garantier og lån, og ca. 1,8 mill. kr. er henlagt til fonden til fornyelse af fiskerflåden. Disse henlæggelser er ikke medtaget i foranstående opgørelse af landskassens anlægsudgifter.

Specifikation af statens udgifter 1963/64.

1. Statens administration m. v.:

Rigsombudet og m/k "Thorshavn" .....	798.558 kr.
Opførelse og ændring af tjenesteboliger .....	59.000 kr.
Tilskud til Færøernes oppebørselskontors drift	<u>163.325 kr.</u>
	<u>ialt 1.020.883 kr.</u>

2. Sundhedsvæsen:

Vaccinationer, helbredsundersøgelser m. v. ...	147.843 kr.
Landslægeembedet .....	95.220 kr.
Andel i jordemoder- og kommunelægeløn .....	226.506 kr.
Tilskud til hospitalsdrift .....	2.645.748 kr.
Tilskud til ombygning af Klaksvig sygehus ...	283.259 kr.
Tilskud til udvidelse af landssygehuset .....	1.650.000 kr.
Statshospitalet i Thorshavn .....	<u>2.100.306 kr.</u>
	<u>ialt 7.148.882 kr.</u>

3. Sæmfærdsel:

Tilskud til havneanlæg .....	1.329.323 kr.
Retablering af Vågø flyveplads .....	471.053 kr.
Drift af Vågø flyveplads .....	<u>101.239 kr.</u>
	<u>ialt 1.901.615 kr.</u>

Specifikation af statens udgifter 1963/64 (fortsat).

4. Skolevæsen m. v.:

Folkeskolens drift .....	3.788.413 kr.
Private skoler .....	244.269 kr.
Drift af Færøernes seminarium .....	271.144 kr.
Tilskud til skolebygninger .....	233.792 kr.
Projektering af seminarium og øvelsesskole .	353.529 kr.
Tilskud til højskoleophold i Danmark .....	153.969 kr.
Tilskud til aftenskoler .....	73.878 kr.
Stipendier fra Ungdommens Uddannelsesfond ..	272.350 kr.
Tilskud til handelsskoler .....	82.567 kr.
Tilskud til tekniske skoler .....	<u>195.797 kr.</u>
	<u>ialt 5.669.708 kr.</u>

5. Fiskeri, søfart:

Tilskud til fiskerilaboratoriets drift .....	58.190 kr.
Skibstilsynet .....	227.837 kr.
Fiskeriinspektionen .....	4.820.500 kr.
Fyr- og vagervæsenet .....	394.072 kr.
Opførelse af 4 fyr .....	181.470 kr.
Meteorologisk institut .....	248.000 kr.
Opførelse af marinestation i Thorshavn .....	<u>264.794 kr.</u>
	<u>ialt 6.194.863 kr.</u>

6. Socialvæsen:

Folkepension .....	5.774.540 kr.
Tilskud til Thorshavn alderdomshjem .....	40.381 kr.
Invalidepension og revalidering .....	2.177.154 kr.
Enkepension .....	116.887 kr.
Underholdshjælp og enkehjælp .....	119.887 kr.
Særforsorg .....	428.120 kr.
Enkebørnsbidrag og forskudsvis udbetalte underholdsbidrag .....	193.485 kr.
Børneværnsudgifter .....	44.196 kr.
Tilskud til Færøernes børnehjem .....	124.637 kr.
Tilskud til børnehaver .....	88.799 kr.
Statens skole for døve og talelidende .....	279.130 kr.
Tilskud til syge- og befodringskasser .....	699.777 kr.
Statens åndssvageforsorg <sup>1)</sup> .....	33.632 kr.
Færøernes ulykkesforsikringsråds administration .....	<u>37.099 kr.</u>
	<u>ialt 10.157.724 kr.</u>

1) bortset fra plejepenge (som omfattes af særforsorg)

Specifikation af statens udgifter 1963/64 (fortsat).

7. Rets- og politivæsen:

Politivæsen, herunder sysselmænd .....	1.329.572 kr.
Opførelse af sysselmandsboliger .....	12.766 kr.
Dommerembedet (netto) .....	139.339 kr.
Arrestvæsen .....	<u>54.833 kr.</u>
	<u>ialt 1.536.510 kr.</u>

8. Kirkelige forhold:

Præstelønninger m. v. ....	639.483 kr.
Vedligeholdelse af præstegårde .....	<u>180.052 kr.</u>
	<u>ialt 819.535 kr.</u>

9. Andre udgifter:

Pensioner .....	254.379 kr.
Postvæsenet .....	<u>1.228.386 kr.</u>
	<u>ialt 1.482.765 kr.</u>

Ialt l. - 9. .... 35.932.485 kr.

Statens og offentlige danske institutioners udlån i 1963/64.

<u>1000 kr.</u>	<u>Restgæld pr. 1/4 1963</u>	<u>Tilgang 1963/64</u>	<u>Afgang 1963/64</u>	<u>Restgæld pr. 31/3-64</u>	<u>Renter 1963/64</u>
<u>Statslån:</u>					
D. A. H.	2.200	1.650	0	3.850	171
Klaksvig sygehus	1.468	283	62	1.689	93
El-selskabet SEV	6.055	21.050	105	27.000	714
Lagtingets erhvervslånefond	239	0	53	186	9
P/f Skipafelagið Føroyar	1.828	0	148	1.680	81
L/f Grønlandsfelagið	1.451	0	242	1.209	74
Håndværk og industri	2.419	0	290	2.129	116
Egnsudviklingslån	0	3.390	0	3.390	26
Fiskefartøjer	3.491	88	497	3.082	203
<u>Fiskeribanklån i færøske fiskefartøjer</u>	12.290	2.855	970	14.175	782
<u>Kommunekreditforeningslån</u>	7.299	5.189	375	12.113	526
Ialt	38.740	34.505	2.742	70.503	2.795

I henhold til egnsudviklingsloven er der i tiden indtil 1. september 1964 givet tilsagn om støtte i form af lån eller garantier til ialt 8 færøske virksomheder for et beløb på ialt ca. 12,5 mill. kr., men heraf er ved udgangen af finansåret 1963/64 kun de i ovenstående tabel nævnte lån på 3.390.000 kr. og det i omstående tabel nævnte garantibeløb på 851.000 kr. effektueret.

Den ved lov oprettede investeringsfond for Færøerne er først begyndt sin virksomhed i 1964/65, hvor der hidtil er givet tilsagn om et lån til landskassen på indtil 7,5 mill. kr. til vej- og tunnelanlæg på Bordø.

Specifikation af kommunekreditforeningslån efter formål.

<u>1000 kr.</u>	<u>Restgæld</u> <u>pr. 1/4-63</u>	<u>Tilgang</u> <u>1963/64</u>	<u>Afgang</u> <u>1963/64</u>	<u>Restgæld</u> <u>pr. 31/3-64</u>
Sygehuse	4	0	4	0
SEV	3.185	0	74	3.111
Vandforsyning	879	4.000	143	4.736
Skolebyggeri	2.378	500	97	2.781
Diverse	853	689	57	1.485
	<u>Ialt 7.299</u>	<u>5.189</u>	<u>375</u>	<u>12.113</u>

I det følgende gives en oversigt over statens garantier, ud over garantien for de i kommunekreditforeningen optagne lån.

Statsgarantier 1963/64.

<u>1000 kr.</u>	<u>Restgæld</u> <u>pr. 1/4-63</u>	<u>Tilgang</u> <u>1963/64</u>	<u>Afgang</u> <u>1963/64</u>	<u>Restgæld</u> <u>pr. 31/3-64</u>
Færøernes real- kreditinstitut	28.100	4.800	3.500	29.400
Landskassen	7.000	11.000	1.246	16.754
S. E. V.	17.896	-	15.047	2.849
Egnsudviklings- garantier	0	851	0	851
	<u>Ialt 52.996</u>	<u>16.651</u>	<u>19.793</u>	<u>49.854</u>

Landskassens udgifter efter hovedformål 1959/60 - 1965/66 .

<u>l.000 kr.</u>	<u>Regnskab</u> <u>1959/60</u>	<u>Regnskab</u> <u>1960/61</u>	<u>Regnskab</u> <u>1961/62</u>	<u>Regnskab</u> <u>1962/63</u>	<u>Foreløb.</u> <u>regnskab</u> <u>1963/64</u>	<u>Finans-</u> <u>lov</u> <sup>2)</sup> <u>1964/65</u>	<u>Finansl.</u> <u>forslag</u> <u>1965/66</u>
Lagting og landsadmi- nistration	1.876	1.811	2.609	2.828	3.308	3.591	3.648
Sundhedsvæ- sen	2.686	2.648	3.010	3.408	3.277	4.095	4.133
Samfærdsel	3.772	3.736	5.575	5.488	5.465	6.300	7.500
Skolevæsen m. v.	2.392	2.618	3.127	4.082	4.691	5.783	6.497
Fiskeri, sø- fart	5.689	5.399	6.021	6.197	9.499	4.629	7.423
Landbrug	583	706	727	935	1.183	1.337	1.512
Socialvæsen <sup>1)</sup>	2.636	3.229	4.514	5.633	6.507	7.086	6.951
Rets- og po- litivæsen	16	1	2	3	6	-	-
Kirkevæsen	75	90	90	160	160	160	160
Andre udgif- ter <sup>2)</sup>	955	1.155	1.294	1.431	1.955	8.320	8.688
Udgifter ialt	20.680	21.403	26.969	30.165	36.051	41.301	46.512
Overskud	772	1.479	2.385	6.467	6.649	45	88
Ialt	21.452	22.882	29.354	36.632	42.700	41.346	46.600

1) Efter fradrag af invalide- og folkepensionsbidrag.

2) Herunder er bl. a. opført en del af landskassens udgifter til renter og afdrag på lån.

3) På grund af omlægning af budgettet kan tallene for 1964/65 og følgende år ikke umiddelbart sammenlignes med tallene for foregående år.

I det følgende er givet en oversigt over landskassens samlede låne- og garantiforpligtelser pr. 31. marts 1964.

Lånerestgælden udgjorde ialt 26,9 mill. kr. pr. 31. marts 1964 mod 18,6 mill. kr. pr. 31. marts 1963 (og 13,7 mill. kr. pr. 31. marts 1962).

Landskassens lånerestgæld pr. 31. marts 1964.

Ombygning af Klaksvig sygehus .....	1,7	mill.	kr.
Udvidelse af landssygehuset .....	3,9	"	"
Bygning af sømandsskolen .....	0,5	"	"
Overtagelse af ejendomme på Tinganæs .....	0,4	"	"
Bygning af studenterskole .....	0,8	"	"
Fornyelse af fiskerflåden, vej- og havnebyggeri .....	16,8	"	"
Bygning af Oygjarvejen .....	0,7	"	"
Diverse lån vedr. portugalstrawlerne .....	0,9	"	"
Lån vedr. indfrieede garantiforpligtelser .....	0,5	"	"
Lån vedr. skolebøger .....	0,1	"	"
Diverse andre lån .....	0,6	"	"

ialt 26,9 mill. kr.

I følgende oversigt over landskassens garantiforpligtelser pr. 31. marts 1964 er alle låntagere med restgæld over 0,5 mill. kr. specificeret.

De samlede garantiforpligtelser androg pr. 31. marts 1964 82,7 mill. kr. mod 70,6 mill. kr. pr. 31. marts 1963 (og 57,1 mill. kr. pr. 31. marts 1962).



Landskassens garantiforpligtelser pr. 31. marts 1964.

<u>Låntager</u>	<u>Restgæld</u>	
<u>Kommunelån:</u>		
Thorshavn kommune	7,5 mill. kr.	
Klaksvig kommune	4,8 " "	
Frodebø kommune	1,1 " "	
Fuglefjord kommune	1,0 " "	
Vestmanhavn kommune	0,7 " "	
Sand kommune	0,5 " "	
Ejde kommune	0,5 " "	
22 andre kommuner	<u>2,0 " "</u>	18,1 mill. kr.

Andre lån:

S. E. V.	40,5 mill. kr.	
Fuglafjarðar Samvinnufelag	3,4 " "	
Telefonværket	2,8 " "	
P/f Rútafelli, Våg	2,7 " "	
P/f Síld, Thorshavn	2,4 " "	
P/f Stella, Klaksvig	2,1 " "	
El-selskabet Suðuroy	1,0 " "	
Gøtu Samvinnufelag, Gøte	1,0 " "	
P/f Stallur, Kollefjord	0,9 " "	
Realkreditinstituttet	0,9 " "	
P/f Dávur úr Gerðum, Klaksvig	0,7 " "	
P/f Hvalnes, Thorshavn	0,7 " "	
P/f Langanes, Strænder	0,5 " "	
P/f Samvinnufelagið, Sandevåg	0,5 " "	
44 andre låntagere	<u>4,5 " "</u>	<u>64,6 mill. kr.</u>

ialt 82,7 mill. kr.

I det følgende er der givet en oversigt over landskassens indtægter 1957/58 - 1965/66. I tallene for landsskat er medregnet landskassens andel i sømandsskat, men ikke invalide- og folkepensionsbidrag.

Landskassens indtægter 1957/58 - 1965/66.

<u>1000 kr.</u>	<u>Landsskat</u>	<u>Told og afgifter</u>	<u>Andre indtægter</u>	<u>Ialt</u>
1957/58	5.776	12.339	405	18.520
1958/59	6.057	13.383	397	19.837
1959/60	7.188	13.967	297	21.452
1960/61	7.326	15.069	487	22.882
1961/62	8.265	20.379	710	29.354
1962/63	10.863	25.086	683	36.632
1963/64 (foreløbigt regnskab)	14.541	27.240	919	42.700
1964/65 (finanslov)	14.610	26.565	171	41.346
1965/66 (finanslovsforslag)	16.480	29.620	500	46.600

Pr. 1. januar 1965 udgjorde de samlede landsskatte-restancer ialt ca. 2,24 mill. kr. Heraf vedrørte ca. 0,45 mill. kr. skatteåret 1964/65. Den tilsvarende restance pr. 1. januar 1964 udgjorde 3,25 mill. kr. Selv i betragtning af, at der i år som følge af omlægningen af skatteterminerne er sket betydelige forudbetalinger af skatten for resten af skatteåret, er der dog tale om en væsentlig tilbagegang i restancerne.

Pr. 1. januar 1965 er i finansåret 1964/65 ialt indgået 12,3 mill. kr. i landsskat og 22,9 mill. kr. i toldindtægter.

NATIONALREGNSKABET FOR FÆRØERNE.

Ved lagtingslov af 30. maj 1963 nedsatte Færøernes landsstyre et økonomisk råd, "Búskaparráðið", bestående af 3 medlemmer, der har til opgave at rådgive landsstyret og lagtinget i samfundsøkonomiske spørgsmål i videste forstand samt ved undersøgelser og analyser at tilvejebringe nærmere oplysninger om Færøernes økonomiske forhold, herunder om erhvervsstrukturen, handelen og de offentlige investeringer

Búskaparráðið, der siden nedsættelsen har foretaget en række undersøgelser og offentliggjort forskelligt statistisk materiale, udsendte ved Olai 1964 det første egentlige nationalregnskab for Færøerne. Det drejer sig om nationalregnskabet for 1962, mens rådet i øjeblikket er i gang med udarbejdelse af et nationalregnskab for 1963.

I det følgende er foretaget et uddrag af nationalregnskabet for 1962 til belysning af Færøernes økonomiske status i det pågældende år.

- - - - -

Bruttofaktorindkomsten, der er beregnet som værdien af produktionen i samtlige erhverv med fradrag af værdien af de rå- og hjælpestoffer, erhvervene har brugt ved produktionen, androg i 1962 264,6 mill. kr., der fordeler sig således:

Bruttofaktorindkomsten i 1962.

	<u>1000 kr.</u>	<u>%</u>
Fiskeri	77.318	29,22
Landbrug	13.123	4,96
Grinde- og hvalfangst	230	0,09
Fuglefangst og pels- dyrhold	721	0,27
Kulminer	1.031	0,39
Håndværk og industri	31.505	11,91
Pengeinstitutter	10.359	3,92
Handel m. v.	39.291	14,85
Bygge- og anlægsvirk- somhed	18.118	6,85
Skibsfart	12.351	4,67
Transport (herunder havne)	9.387	3,55
Post, telegraf og tele- fon	4.377	1,65
El-værker	4.261	1,61
Liberale erhverv	2.566	0,97
Boligbenyttelse	15.747	5,95
Husgerning	3.000	1,13
Offentlige lønninger	<u>21.187</u>	<u>8,01</u>
	<u>264.572</u>	<u>100,00</u>

Betalingsbalancen for 1962 udviser et underskud på de samlede vare- og tjenesteydelser på 34,4 mill. kr. Af underskuddet er 26,2 mill. kr. dækket ved tilskud fra statskassen, hvortil kommer værdien af gaver udefra, der andrager 1 mill. kr. Det herefter resterende underskud modsvares ifølge oversigten over kapitalbevægelserne af en forøgelse af nettogælden på 7,5 mill. kr.

Færøernes betalingsbalance 1962.

Løbende bevægelser.

<u>mill. kr.</u>	<u>indtagter</u>	<u>udgifter</u>	<u>netto- indtægter</u>
1. Samlet import (cif) og eksport (fob)	126,3	135,7	÷ 9,4
÷ Nordafars eksport	÷ 5,5	-	÷ 5,5
2. Søtransport a. fragtskibe	6,3	1,2	5,1
b. fiskeskibe	-	16,7	÷ 16,7
3. Rejser udenlands o.l.	4,1	12,7	÷ 8,6
4. Renter og udbytter	2,0	4,7	÷ 2,7
5. Forsikringer, prov. o.l.	3,8	4,4	÷ 0,6
6. Varer og tjenesteydelser iøvrigt netto	<u>9,4</u>	<u>5,4</u>	<u>4,0</u>
Varer og tjenesteydelser ialt:	146,4	180,8	÷ 34,4
7. Statskassen	26,2	-	26,2
8. Gaver netto	<u>1,0</u>	<u>-</u>	<u>1,0</u>
Løbende bevægelser ialt:	173,6	180,8	÷ 7,2
Fejl og udeladelser			÷ <u>0,3</u>
			÷ 7,5

Kapitalbevægelser.

<u>nettoforøgelse af</u>	<u>aktiver</u>	<u>passiver</u>	<u>netto passiver</u>
A. <u>Off. institutioner og pengeinstitutter</u>			
1. Landskassen	1,1	2,2	1,1
2. Kommuner og S.E.V.	-	3,9	3,9
3. Pengeinstitutter			
a) banker og sparekasser	5,3	-	÷ 5,3
b) realkreditinstituttet	1,6	5,6	4,0
4. Seddelømløbet	2,8	-	÷ 2,8
B. <u>Private virksomheder o. l.</u>			
5. Eksportselskaberne netto	5,0	-	÷ 5,0
6. Andre virksomheder og personer	<u>4,2</u>	<u>15,8</u>	<u>11,6</u>
Kapitalbevægelser ialt	<u>20,0</u>	<u>27,5</u>	<u>7,5</u>

Búskaparráðið har í slutningun af 1964 udarbejdet en foreløbig betalingsbalance for 1963. Denne udviser et underskud på 41,7 mill. kr., hvoraf 33,8 mill. kr. er dækket af den danske statskasse, 0,2 mill. kr. ved gaver udefra. Færøernes nettogæld er i 1963 forøget med 9,2 mill. kr.

Færøernes betalingsbalance 1963.

<u>mill. kr.</u>	<u>Løbende bevægelser.</u>		<u>netto- indtægter</u>
	<u>indtægter</u>	<u>udgifter</u>	
1. Samlet import (cif) og eksport (fob)	137,0	138,4	÷ 1,4
÷ Nordafars eksport	÷ 7,3	-	÷ 7,3
2. Søtransport a. fragtskibe	8,8	3,6	5,2
b. iskeskibe	-	19,3	÷19,3
3. Rejser udenlands o.l.	5,0	18,7	÷13,7
4. Renter og udbytter	2,9	7,5	÷ 4,6
5. Forsikringer, prov. o.l.	5,4	3,8	1,6
6. Varer og tjenesteydelser iøvrigt netto	<u>9,3</u>	<u>11,5</u>	<u>÷ 2,2</u>
Varer og tjenesteydelser ialt	161,1	202,8	÷41,7
7. Statskassen	33,8	-	33,8
8. Gaver netto	<u>0,2</u>	<u>-</u>	<u>0,2</u>
Løbende bevægelser ialt:	195,1	202,8	÷ 7,7
Fejl og udeladelser			<u>÷ 1,5</u>
			÷ 9,2

Kapitalbevægelser.

<u>nettoforøgelse af</u>	<u>aktiver</u>	<u>passiver</u>	<u>netto- passiver</u>
<u>A. Off. institutioner og pengeinstitutter</u>			
1. Landskassen	1,2	9,2	8,0
2. Kommuner, S.E.V. og andre offentlige institutioner	1,4	9,9	8,5
3. Pengeinstitutter			
a) banker og sparekasser	6,0	-	÷ 6,0
b) realkreditinstituttet	2,2	3,1	0,9
4. Seddelomløbet	2,3	-	÷ 2,3
<u>B. Private virksomheder o. l.</u>			
5. Eksportselskaberne netto	1,2	-	÷ 1,2
6. Andre virksomheder og personer	6,4	7,7	1,3
Kapitalbevægelser ialt	<u>20,7</u>	<u>29,9</u>	<u>9,2</u>

Bruttoinvesteringerne, der dels består af de faste investeringer, dels tilvæksten i lagerbeholdningerne, androg i 1962 87,2 mill. kr. De faste investeringer omfatter foruden nyinvesteringerne udgifter til reparation og vedligeholdelse af de allerede eksisterende bygninger, anlæg, transportmidler, maskiner m. v.

Bruttoinvesteringer i 1962.

I Faste investeringer

<u>mill. kr.</u>	<u>Nyinveste-</u> <u>ringer</u>	<u>Vedlige-</u> <u>holdelse</u>	<u>Ialt</u>
A. Boligbyggeri m. v.	<u>12,3</u>	<u>5,7</u>	<u>18,0</u>
B. Andre private investeringer			
Industri	10,9	0,5	11,4
Biler (ekskl. privat)	2,9	1,3	4,2
Private entreprenører	2,0	0,2	2,2
Landbrug	1,0	0,2	1,2
Skibe: a) bygget på Færøerne	2,8	0,1	2,9
b) bygget i udlandet	<u>12,8</u>	<u>7,2</u>	<u>20,0</u>
i a l t	<u>32,4</u>	<u>9,5</u>	<u>41,9</u>
C. Offentlige investeringer			
Veje, havne m. v.	10,5	2,8	13,3
Sygehuse, skoler, kirker	9,0	0,6	9,6
Thorshavn kommune	1,1	0,5	1,6
S. E. V.	6,3	0,6	6,9
Telefonvæsenet	<u>1,0</u>	<u>0,4</u>	<u>1,4</u>
	<u>27,9</u>	<u>4,9</u>	<u>32,8</u>

Samlede faste investeringer 72,6 20,1 92,7

II Lagerinvesteringer

Forøgelse af fiskelagre ÷ 5,5

Bruttoinvesteringer ialt: 87,2

På basis af tabellerne vedrørende bruttofaktorindkomsten, betalingsbalancen og bruttoinvesteringerne i 1962 kan opstilles følgende oversigt over varer og tjenester til rådighed i 1962:

	<u>mill. kr.</u>
1. Bruttofaktorindkomst	264,6
2. Nettotilgang af varer og tjenester fra udlandet (ekskl. renter m. v.)	
a. import af varer (135,7) og tjenester(40,7) <sup>x)</sup>	176,4
b. eksport af varer (120,8) og tjenester(23,6):	<u>144,4</u> <u>32,0</u>
Til rådighed ialt:	<u><u>296,6</u></u>

der er anvendt således:

Til faste nyinvesteringer:	72,6
" vedligeholdelse:	20,1
" lagerformindskelse:	÷ 5,5
" forbrug	<u>209,4</u>
	<u><u>296,6</u></u>

En opgørelse af den samlede opsparing på Færøerne i 1962 beror på, hvorvidt man betragter beløb modtaget fra den danske stat m. v. som "indkomst". Såfremt man gør det, kan opstilles følgende oversigt vedrørende opsparingen:

Opsparingen 1962.

	<u>mill. kr.</u>
Bruttofaktorindkomst:	264,6
÷ renter m. v. til udlandet, netto:	<u>2,7</u>
Bruttonationalindkomst	261,9
+ modtaget fra staten m. v.	<u>27,2</u>
	ialt 289,1
÷ Forbrug	<u>209,4</u>
Bruttoopsparing	<u><u>79,7</u></u>

Opgjort på denne måde bliver opsparingen lig med bruttoinve-

x) forhøjet med posten "fejl og udeldelser" i betalingsbalancen.



steringerne, 87,2 mill. kr. ÷ underskuddet på betalingsbalancens løbende poster, 7,5 mill. kr.

Såfremt man i opsparingen ikke medregner udgifterne til vedligeholdelse af kapitalapparatet, 20,2 mill. kr., andrager opsparingen 59,5 mill. kr.

Hvis man endelig undlader at medregne beløb, modtaget fra den danske stat m. v., 27,2 mill. kr., i indkomsten - og dermed i opsparingen - når man frem til en "nettoopsparing" på 32,3 mill. kr.

Uanset hvilket af disse opsparingstal man vil anse som det mest "rigtige", kan man konkludere, at opsparingen andrager en betydelig andel af bruttofaktoringkomsten.

Búskaparráðið har foretaget en foreløbig opgørelse over bruttoinvesteringerne i 1963. Ifølge den foreløbige opgørelse andrager bruttoinvesteringerne 95,6 mill. kr. Da underskuddet på betalingsbalancen i 1963 er opgjort til 9,2 mill. kr., kan bruttoopsparingen for 1963 foreløbig opgøres til 86,4 mill. kr. - en forøgelse i forhold til 1962 på 6,7 mill. kr.

SOCIALE FORHOLD.

Der er i årets løb ikke sket ændringer i den sociale lovgivning.

I det følgende er givet oversigter over antallet af løbende sociale sager (hovedpersoner) pr. 1. januar 1965, sammenholdt med de tilsvarende tal for tidligere år. Det bemærkes, at kommuner med 2.000 indbyggere og derover - for tiden 4 kommuner - selv afgør sager vedrørende almindelig underholdshjælp og enkehjælp og udbetaler hjælpen, medens sager af disse kategorier fra de øvrige 46 kommuner samt sager vedrørende alle andre kategorier af sociale ydelser afgøres af nærværende embede og udbetales over Færøernes oppebørselskontor.

Antal hovedpersoner (løbende sager).

	<u>1/1 1961</u>	<u>1/1 1962</u>	<u>1/1 1963</u>	<u>1/1 1964</u>	<u>1/1 1965</u>
Indtægtsbestemt folkepension	2.063	2.095	2.102	2.116	2.118
Folkepensionens mindstebeløb	110	123	139	148	167
Invalidepension	703	732	780	708	776
Enkebørnsbidrag	129	123	139	144	146
Særforsorg	229	234	236	246	277
Børneforsorg	33	29	35	34	50
Enkepension	12	31	66	69	86
Enkehjælp ialt	7	52	55	73	81
Hjælp til kronisk syge ialt	6	12	-	-	-
Almindelig underholdshjælp ialt	57	71	97	94	83
<u>Ialt</u>	<u>3.349</u>	<u>3.502</u>	<u>3.649</u>	<u>3.632</u>	<u>3.784</u>

Fordeling mellem rigsbudgetet og de 4 store kommuner af  
hovedpersoner, der modtager almindelig underholdshjælp  
og enkehjælp.

	<u>1/1 1963</u>		<u>1/1 1964</u>		<u>1/1 1965</u>	
	<u>Enke- hjælp</u>	<u>Alm. under- holdshjælp</u>	<u>Enke- hjælp</u>	<u>Alm. under- holdshjælp</u>	<u>Enke- hjælp</u>	<u>Alm. under- holdshjælp</u>
Rigsombudet	41	69	48	76	52	67
Thorshavn	5	8	2	12	2	7
Klaksvig	6	13	21	3	22	4
Næs	0	1	0	1	1	2
Frodebø	3	6	2	2	4	3
<u>Ialt</u>	<u>55</u>	<u>97</u>	<u>73</u>	<u>94</u>	<u>81</u>	<u>83</u>

Bevægelserne i antallet af modtagere af sociale ydelser er som i de nærmest foregående år kun små. Ændringen i antallet af invalidepensionister må ses i lyset af det forhold, at størstedelen af disse er nær 67 år således, at tilfældige forskydninger i alderssammensætningen får stor betydning for det antal invalidepensionister, der overgår til folkepension ved det fyldte 67. år.

I antallet af personer med indtægtsbestemt folkepension er inkluderet 21 personer, der i alderen mellem 60 og 67 år har fået folkepension i medfør af dispensationsbestemmelsen i folkepensionslovens § 1, stk. 4.

I de følgende tabeller er givet en oversigt over antallet af særforsorgspatienter, hvorved bemærkes, at tabellerne kun omfatter personer, som er inddraget under særforsorg, det vil sige har ophold på eller er under tilsyn af en særforsorgsinstitution eller modtager undervisning, oplæring eller lignende på eller gennem en sådan. Tallene omfatter såvel interne som eksterne elever på statens skole for døve og talelidende i Thorshavn, hvor der pr. 1. januar 1965 var indskrevet ialt 36 elever, heraf 12 interne, 13 eksterne og 11 ambulante elever.

Antal særforsorgspatienter.

	<u>1/1 1962</u>	<u>1/1 1963</u>	<u>1/1 1964</u>	<u>1/1 1965</u>
Sindsyge	78	76	74	75
Åndssvage	121	122	130	139
Blinde	3	8	8	6
Døve	7	12	12	16
Vanføre	9	9	9	10
Talelidende	5	3	8	26
Epileptikere	6	6	5	5
<u>Ialt</u>	<u>234</u>	<u>236</u>	<u>246</u>	<u>277</u>

Bevægelsen i antallet af særforsorgspatienter.

	<u>Patienter</u> <u>pr. 1. jan.</u>	<u>Tilgang i</u> <u>årrets løb</u>	<u>Afgang i</u> <u>årrets løb</u>	<u>Patienter</u> <u>pr. 31. dec.</u>
1959	178	48	33	193
1960	193	76	40	229
1961	229	57	52	234
1962	234	57	55	236
1963	236	69	59	246
1964	246	89	58	277

I følgende tabel er givet en oversigt over antallet af personer (børn, patienter, pensionister), som er optaget (indskrevet) på visse sociale institutioner pr. 1. januar 1965, tilligemed antallet af ansatte på de pågældende institutioner, f.s.v. som det har kunnet udskilles.

Sociale institutioner pr. 1. januar 1965.

	<u>Normeret antal personer</u>	<u>Indskrevne personer</u>	<u>Ansatte</u>
Sct. Joseph's børnehave, Thorshavn	60	75	5
Sct. Joseph's vuggestue, Thorshavn	21	32	5
Dronning Ing- rids menig- hedsbørnehave, Thorshavn	60	69	7
KFUM & K's børnehave, Klaksvig	60	40	7
Færøernes børnehjem, Thorshavn	36	47	19
Statens skole for høre- og talelidende, Thorshavn	-	36	4
DAH's pleje- afdeling, Thorshavn	23	17	-
Plejepati- enter på Klaksvig sygehus	-	8	-
Thorshavn aldersoms- hjem	16	13	6

I følgende tabel er givet en oversigt over de samlede sociale udgifter, ca. 21,6 mill. kr., på Færøerne i finansåret 1963/64. Udgifterne er fordelt dels på de forskellige arter af udgifter og dels mellem de offentlige kasser, der deltager i udgifterne, og borgerne (f.eks. i form af invalide- og folkepensionsbidrag og medlemskontingenter).

Sociale udgifter i finansåret 1963/64.

1.000 kr.	<u>Lands-</u> <u>kassen</u>	<u>Stats-</u> <u>kassen</u>	<u>Kommu-</u> <u>nerne</u>	<u>Andre</u>	<u>Ialt</u>
Folkepension	3.646	5.815	762	1.218 <sup>2)</sup>	11.441
Invalidepension	1.744	2.093	349	300 <sup>2)</sup>	4.486
Revalidering	80	84	14	12 <sup>2)</sup>	190
Enkepension	118	117	23	-	258
Underholdshjælp og enkehjælp	307	120	61	-	488
Sørforsorg	-	428	-	-	428
Enkebørnsbidr. og forskudsvis bidrag	161	193	33	-	387
Børneforsorg	233	258	28	-	519
Døveskolen	-	279	-	-	279
Sygekasser <sup>1)</sup>	-	580	13	1.607	2.200
Befordrings- kasser <sup>1)</sup>	-	120	-	139	259
Visse administra- tionsudgifter	-	71	-	-	71
Til landsstyrets rådighed	47	-	-	-	47
Diverse tilskud	171	-	-	-	171
Ulykkesforsikring <sup>1)</sup>	-	-	-	253	253
Sygeløn (lønudlig- ningsfonden) <sup>1)</sup>	-	-	-	94	94
<u>Ialt</u>	<u>6.507</u>	<u>10.158</u>	<u>1.283</u>	<u>3.623</u>	<u>21.571</u>

1) Vedr. kalenderåret 1963.

2) Herholdsviis folke- og invalidepensionsbidrag.

Færøernes ulykkesforsikringsråd.

Rådet har i 1964 afholdt 18 møder, på hvilke der ialt har været behandlet 1182 sager, heraf 752 sager vedrørende invalideforsikringen, 420 sager vedrørende ulykkesforsikringen og 10 andre sager.

A. Ulykkesforsikringen.

I årets løb er indkommet 112 anmeldelser om ulykkestilfælde.

Af de i 1964 truffne afgørelser kan fremhæves følgende, idet de tilsvarende tal anføres for 1963:

	<u>1963</u>	<u>1964</u>
a) afvist som ikke henhørende under ulykkesforsikringsanordningen ..	10	7
b) ingen helbredsforringelse .....	26	51
c) invaliditetsgrad under 5% .....	21	20
d) invaliditetserstatning .....	17	28
e) erstatning til efterladte .....	<u>6</u>	<u>4</u>
	<u>Ialt 80</u>	<u>110</u>

B. Invalideforsikringen.

a) sager om invalidepension sluttet med tilkendelse af invalidepension .....	102	99
sluttet med afslag på invalidepension .....	<u>26</u>	<u>13</u>
	<u>Ialt 128</u>	<u>112</u>

b) sager vedrørende berettigelsen af fortsat invalidepension ("kontROLSAGER"):		
afgjort med fortsat invalidepension .....	118	94
afgjort med inddragelse af invalidepension .....	<u>52</u>	<u>30</u>
	<u>Ialt 170</u>	<u>124</u>

	<u>1963</u>	<u>1964</u>
c) sager om hjælp i henhold til invalidepensionslovens §§ 18-19:		
Bevillinger til medicin .....	31	21
"        "  ortopedisk fodtøj.	99	78
"        "  høreapparater .....	8	12
"        "  bandager m.v. ....	22	23
"        "  rejser .....	44	19
"        "  uddannelse hos ALV	8	7
"        "  anden uddannelse..	10	8
"        "  andre bevillinger.	12	17
afslåede bevillinger .....	<u>62</u>	<u>32</u>
	<u>Ialt 296</u>	<u>217</u>

d) andre sager:

Vedrørende åndssvageforsorg .....	0	6
"        bistandstillæg .....	10	7
"        plejetillæg .....	19	5
folkepension i henhold til folkepensionslovens § 1, stk. 4 .....	6	22
vedrørende toldfritagelse .....	6	2
inddragelse af medicin .....	39	17
bistandsydelse .....	2	1
tillæg til invalidepension .....	4	0
invaliditetsydelse (invalidepensionslovens § 22, stk. 2) .....	<u>0</u>	<u>1</u>
	<u>Ialt 86</u>	<u>61</u>

Revalideringsinstitutionen ALV har i året 1964 haft 13 elever til oplæring på invalideskolen mod 9 i 1963. Institutionen har - som i tidligere år - fortsat sin virksomhed med indkøb af materialer og salg af forarbejdede varer produceret på invalideskolen og som "hjemm industri" af invalideskolens tidligere elever og andre svagføre.

På invalideskolen gennemførtes fra november 1963 til oktober 1964 et handels- og kontorkursus. 9 invaliderede personer påbegyndt kursus, hvoraf 7 gennemførte. Heraf bestod 6 den statskontrollerede handelsmedhjælpereksamen (uden fremmede sprog). Af disse 6 har 4 op nået heltidsansættelse til normal løn.



SUNDHEDSVÆSEN.

De færøske sygehuse.

		Landssyge- huset	Klaksvig sygehus	Suderø sygehus
Antal sengepladser		166	46	36
Antal indlæggelser	(1960	2.414	836	665
	(1961	2.788	875	686
	(1962	2.803	869	746
	(1963	2.820	825	700
	(1964	2.870	925	699
Antal sygedage	(1960	51.350	14.797	11.749
	(1961	54.012	15.805	11.562
	(1962	55.981	15.902	12.720
	(1963	53.083	15.233	12.190
	(1964	52.327	17.351	12.291
Gennemsnitlig ind- læggelsesperiode	(1960	21	18	18
	(1961	19	18	17
	(1962	20	18	17
	(1963	19	18	17
	(1964	18	19	18
Bruttoudgift pr. sygedag, kr.	(1959/60	56,08	53,71	68,58
	(1960/61	57,89	49,35	66,53
	(1961/62	70,39	56,28	72,57
	(1962/63	78,32	61,87	79,98
	(1963/64	90,56	68,91	76,97

De for landssygehuset (Dronning Alexandrines hospital) for året 1964 anførte tal fordeler sig således på de enkelte afdelinger:

	<u>kir. afd.</u>	<u>med. afd.</u>	<u>plejeafd.</u>	<u>tb. afd.</u>	<u>ialt</u>
Antal sengepladser	67	61	23	15	166
Antal indlæggelser	1.692	1.144	24	10	2.870
Antal sygedage	20.319	23.903	6.405	1.700	52.327
Gennemsnitlig indlæg- gelsesperiode	12	21	267	170	18

Antallet af indlæggelser og sygedage i 1964 er af nogenlunde samme omfang som de foregående år ved landssygehuset og Suderø sygehus. Dog er antallet af indlæggelser på landssygehusets tuberkulose-

afdeling faldet til 10 i forhold til 26 i 1962 og 13 i 1963. På Klaksvig sygehus er antallet af indlæggelser derimod i 1964 steget med 12 % i forhold til 1963, og antallet af sygedage er steget med 14 %. Dette er en følge af de forbedrede pladsforhold, der er skabt ved tilbygningen af den ny patient- og behandlingsafdeling og ombygningen af det gamle sygehus.

Udgifterne pr. sygedag er på landssygehuset og Klaksvig sygehus steget med henholdsvis ca. 15 % og ca. 11 %, mens de for Suderø sygehus er faldet med knap 4 %. Ved bedømmelse af sygedagsudgifternes størrelse bemærkes, at sygehusenes kapitaludgifter delvis finansieres umiddelbart over driften. Årsagen til formindskelsen i sygedagsudgiften for Suderø sygehus må derfor søges i, at dette sygehus ikke har haft større kapitaludgifter i 1964.

Hospitalsskibet "Reyði Krossur" i Thorshavn og lægebåden "Medicus" i Klaksvig har i 1964 sejlet henholdsvis 176 og 163 sygeture.

#### Sygehusbyggeriet.

Den 7. juli 1964 holdtes rejsegilde på landssygehusets nye patient- og behandlingsbygning i overværelse af indenrigsminister Lars P. Jensen og folketingets finansudvalg. Bygningen, der er i 9 etager, er nu under tag, og varme-, ventilations- og sanitetsarbejdet skrider godt fremad. Bygningen vil næppe kunne tages i brug før i vinteren 1966/67.

På Klaksvig sygehus er ombygningen af den gamle sygehusbygning afsluttet. Bygningen er gradvis påny taget i brug i løbet af året.

1. etape af statshospitalet i Thorshavn blev påbegyndt i februar 1964. Etappen omfatter bl. a. administrationslokaler, varmecentral, vaskeri og køkken, der skal være fælles med landssygehuset, samt en tunnelforbindelse mellem de 2 hospitaler. Der har været foretaget meget store udsprængningsarbejder til tunneller og bygningsfundamenter. Ved udgangen af 1964 er udsprængningerne til tunnel-

forbindelsen og støbningen af fundamenter til varmecentralen og varskeriet i det store og hele færdige, medens opstøbningen af kældrene i varmecentralen og af selve tunnellen er påbegyndt. Endvidere er kloakarbejdet og opførelsen af et større rensningsanlæg, der skal være fælles for de 2 hospitaler, i det store og hele afsluttet.

#### Kommunelægerne.

I løbet af 1964 blev mangelen på kommunelæger nærmest katastrofal. Der er normeret 16 kommunelægestillinger på Færøerne. Ved årets begyndelse var 12 stillinger besat, men i årets løb har 4 læger sagt deres stilling op.

Efter at de ledige stillinger forgæves har været opslået i Ugeskrift for Læger, har man efter aftale med de pågældende kommuner og sundhedsstyrelsen opslået stillingerne i engelske og tyske lægetidskrifter. Herefter har man ansat en græsk læge på Sandø. Endvidere har en britisk læge været ansat midlertidigt. Ordningen er imidlertid forbundet med store sprogvanskeligheder, og det må forudses, at problemet på længere sigt vanskeligt kan løses på denne måde.

I Klaksvig har man til støtte for kommunelægen gennemført en ordning, hvorefter der er ansat en sideordnet overlæge ved sygehuset, således at begge overlæger deltager i kommuneløgearbejdet. Da kommunelægestillingen i Klaksvig har været ubesat siden 1. juni 1964, har dette betydet en meget stor arbejdsbyrde for de to overlæger. Endvidere foreligger der planer om at gennemføre en lignende ordning i Tverå på Suderø, hvor kommunelægen har sagt op pr. 1. april 1965.

#### Sundhedsplejersker.

Lov nr. 227 af 31. maj 1963 om sundhedsplejerskeordninger har været forelagt det færøske hjemmestyre og kan forventes sat i kraft på Færøerne i 1965.

### UNDERVISNING M. V.

Udbygningen af folkeskolen i overensstemmelse med den færøske folkeskolelov af 1962 er fortsat i 1964. Ud over realafdelingerne ved 10 skoler findes der nu 8. klasser i Thorshavn, Klaksvig, Tverå og Tofte, og ved Klaksvig skole er der forsøgsvis oprettet en 9. klasse med 19 elever.

Blandt andet som et led i den fortsatte centralisering af undervisningen er flere nye skoler under opførelse, og ældre er blevet udbygget. I 1963 er der investeret ca. 1,9 mill. kr. i folkeskolebyggeri, hvortil der af staten og landskassen ydes tilskud med 20 % fra hver, medens kommunerne finansierer resten.

Moderniseringen og udvidelsen af Lagtingets Studenterskole i Højdal for ca. 5½ mill. kr., der tilvejebringes udelukkende af landskassen, er fortsat gennem hele 1964 og forventes tilendebragt i sommeren 1965.

I de tekniske skoler er i årets løb indført dagundervisning for alle lærlinge undtagen for syersker, ligesom der nu gennemføres forskoleundervisning forud for den praktiske lærlingeundervisning hos mestrene. I forbindelse hermed har Teknisk skole i Thorshavn med støtte fra staten og landsstyret erhvervet en ejendom i Thorshavn og indrettet den til skolehjem for dagskoleelever fra bygd. Som et led i en rationalisering og for praktisk at muliggøre lærlingeundervisning i fag med kun få lærlinge påregnes typograf-, stennugger-, kemigraf- og tandteknikerlærlinge fra foråret 1965 at få den teoretiske uddannelse på tekniske skoler i Danmark.

Arbejdet med opførelsen af Færøernes seminarium og den dertil hørende kommunale øvelsesskole har nylig været udbudt i licitation. Arbejderne forventes påbegyndt først i 1965. Opførelsen finansieres af staten således, at Thorshavn kommune, når bygningerne er opført,

overtager den del af anlægsudgifterne, der vedrører øvelsesskolen - efter fradrag af sædvanligt stats- og landskassetilskud - som et kommunen ydet statslån. Øvelsesskolens driftsudgifter skal til sin tid fordeles mellem staten, landskassen og kommunen efter samme regler som for andre kommunale skoler, medens staten - som hidtil - afholder udgifterne ved seminariets drift.

I foråret 1964 fremsatte Færøernes landsstyre forslag i lagtinget om, at lov af 1960 om ungdomsskoler og aftenskoler m. v. blev gennemført som foreslået i den betænkning, der tidligere er afgivet af et af skoledirektionen nedsat udvalg. På foranledning af lagtinget har landsstyret forelagt betænkningen for kommunerne, der stort set alle er gået ind for gennemførelsen, og det forventes herefter, at forslaget genfremsættes i lagtinget i foråret 1965.

Færøernes Maskinskole er i efteråret 1964 godkendt af undervisningsministeriet som en selvejende institution. Skolens bestyrelse har planer om snarest at bygge en maskinskole i tilslutning til Færøernes sømandsskole, men skolens undervisning forventes påbegyndt allerede i marts 1965. Forberedende maskinistuddannelse gennemføres for tiden ved Klaksvig tekniske skole.

Antal skoler, elever og lærere pr. 1. januar 1965

	<u>1960</u>	<u>1961</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>
A. <u>Antal skoler</u>	95	90	87	86	81	77
heraf med eksa- mensafdeling	9	9	10	10	10	10
B. <u>Antal lærere</u> <sup>1)</sup>	228	244	260	270	274	278
C. <u>Elevantal</u>						
i studenterskolens gymnasieafdeling	70	54	94	91	96	104
i realafdelinger	738	858	881	783	727	770
i folkeskolen ipøvrigt	4.704	4.784	4.851	5.082	5.111	5.128
i privatskoler	410	395	377	320	313	280
Elever ialt	<u>5.922</u>	<u>6.091</u>	<u>6.203</u>	<u>6.276</u>	<u>6.247</u>	<u>6.282</u>

1) Unkølte af lærerne på studenterskolen og  
Skt. Frans skole har nedsat timetal.

Antal elever pr. 1. januar 1965 fordelt  
på årgange og klassetrin:

	<u>Drenge</u>	<u>Piger</u>	<u>Ialt</u>
1. årgang	409	378	787
2. "	381	374	755
3. "	387	384	771
4. "	379	345	724
5. "	356	360	716
6. "	376	349	725
7. "	379	417	796
8. klasse	47	68	115
9. "	6	13	19
1. real	162	170	332
2. "	115	103	218
3. "	106	114	220
1. gymnasie	32	10	42
2. "	23	9	32
3. "	17	13	30
Ialt	<u>3175</u>	<u>3107</u>	<u>6282</u>

I 1964 er skolerne i Langesand og Højvig nedlagt, og børnene er overført til skolerne i Haldersvig og Hvidenæs, og skolegangen i Mule er ophørt, da der ikke findes undervisningspligtige børn i bygden. Endvidere er Elisabeth Arges privatskole i Thorsnavn nedlagt.

I folkeskolen (excl. studenterskolen og Skt. Frans skole) er normeret 242 lærerembeder, hvoraf 224 stillinger er besat, medens resten varetages af vikarer med realeksamen eller lign.

Ved ophøret af den skolepligtige alder fortsætter godt halvdelen af eleverne i realafdelingen eller 8. og 9. klasse.

En stor del af disse elever samt nogle elever fra 7. klasse får videregående uddannelse i de faglige skoler m. v., der har følgende antal elever:

Handelsskoler

Antal elever pr. 1. januar 1965.

	<u>1. år</u>	<u>2. år</u>	<u>3. år</u>	<u>Ialt</u>
Thorshavn	112	105	34	251
Klaksvig	11	34	15	60
Tverå	16	15	6	37
Våg	10	9	3	22
	<hr/>			
Ialt	<u>149</u>	<u>163</u>	<u>58</u>	<u>370</u>

Undervisningen, der foregår om aftenen, sigter mod handelsmedhjælpereksamen uden fremmede sprog, bortset fra 45 af eleverne på 1. og 2. år i Thorshavn handelsskole. Disse elever har tillige engelsk og tysk.

Tekniske skoler.

Antal elever i 1964.

	<u>1. år</u>	<u>2. år</u>	<u>3. år</u>	<u>4. år</u>	<u>Ialt</u>
Automekanikere	14	8	8	4	34
Bagere	3	2	1	5	11
Blikkenslagere & rørlæggere	4	11	6	6	27
Bygningsmalere	4	7	3	5	19
Bygningssnedkere	21	23	15	14	73
Bygningstømrere	7	20	15	11	53
El-installatører	20	11	6	3	40
El-mekanikere	2	0	1	0	3
Frisører	8	6	3	5	22
Maskinarbejdere	23	32	20	25	100
Murere	1	1	0	1	3
Radiomekanikere	3	3	2	1	9
Sadelmagere	0	0	1	0	1
Skibstømrere	3	1	1	3	8
Stenhuggere	0	0	0	1	1
Syersker	12	0	2	2	16
Ialt	<u>125</u>	<u>125</u>	<u>84</u>	<u>86</u>	<u>420</u>

Eleverne er fordelt med 351 på teknisk skole i Thorshavn og 69 på skolen i Klaksvig.

Teknisk skole i Thorshavn har endvidere 34 elever, der forbereder sig til teknisk forberedelseseksamen og teknisk skole i Klaksvig 9 elever på maskinist- og aspirantkursus til maskinmestereksamen.



Færøernes seminarium havde pr. 1. januar 1965 ialt 75 elever, heraf 31 i præparandklassen, 25 i 2. klasse, 19 i 3. klasse. Da seminariet ikke optager nye elever hvert år, var der ingen elever i 1. og 4. klasse. Der vil således ikke blive dimitteret elever med lærereksamen i 1965.

Færøernes sømandsskole.

Antal elever pr. 1. januar 1965.

Skibsførerelever (6 mdrs. kursus)	18
Styrmandselever (18 mdrs. kursus)	43
<u>Fiskeskipperelever (9 mdrs. kursus)</u>	<u>43</u>
<u>I a l t</u>	<u>104</u>

Af fiskeskippereleverne bliver 12 undervist på Klaksvig sømandsskole, der endvidere har 13 radiotelegrafistelever.

Færøernes folkehøjskole havde på sommerholdet 1964 43 piger, og på vinterholdet 1964/65 har skolen 43 drenge. Skolen har endvidere forskole for sygeplejeelever. Kursus i efteråret 1964 har været besøgt af 22 elever.

Aftenskolerne i vinteren 1963/64 har haft stærkt stigende tilslutning. Skolerne har i alt haft 1324 elever med ialt 10215 timer mod 1073 og 7892 året før.

Af eleverne i 1963/64 var 1162 kvinder og 162 mænd. Dette skyldes blandt andet, at der blandt kvinderne er stor interesse for håndarbejdsfagene.

Antal elever udskrevet af børne- og fagskoler i 1964.

	<u>Drenge</u>	<u>Piger</u>	<u>Ialt</u>
<u>Børneskolen:</u>			
Studentereksamen	19	9	28
Real- eller præliminæreksamen	112	77	189
Udskrevet efter 8. klasse	30	36	66
Andre elever (udskrevet efter udgangen af 7. skoleår (7. klasse) samt nogle elever fra eksamensafdelinger uden eksamen)	259	228	487
Ialt	<u>420</u>	<u>350</u>	<u>770</u>

Faglige skoler:

Handelsskoler .....	70
Tekniske skoler .....	70
Færøernes seminarium .....	25
Sømandsskoler	
Skibsførere .....	21
Styrmænd .....	21
Fiskeskippere .....	<u>38</u>

Ialt 245

Driftsudgifterne til det samlede undervisningsvæsen har i 1963/64 andraget ialt ca. 10,7 mill. kr., der fordeler sig som anført i omstående tabel:

Undervisningsvæsenets driftsudgifter 1963/64.

<u>1000 kr.</u>	<u>Stats-</u> <u>kassen</u>	<u>Lands-</u> <u>kassen</u>	<u>Kommu-</u> <u>nerne</u>	<u>Private</u> <u>ca.</u>	<u>Ialt</u> <u>ca.</u>
Folkeskolen					
Lærerlønninger m.v.	3.170	2.564	-	-	5.734
Pensioner	259	69 <sup>1)</sup>	-	35 <sup>2)</sup>	363
Skolernes drift (lys og varme, vedligeholdelse m.v., tjenesteboliger m.v., skolelægeordning)	83	48	1.615	-	1.746
Andre udgifter (lærerkursus m.v.)	276 <sup>3)</sup>	58	-	-	334
Ialt	3.788	2.739	1.615	35	8.177
Private skoler	244	-	15 <sup>4)</sup>	149	408
Studenterskolen	-	743	-	-	743
Handelsskoler	83	-	11 <sup>4)</sup>	83	177
Tekniske skoler	196	-	16	59	271
Færøernes seminarium	271	-	-	-	271
Sømandsskoler	-	333	6	35 <sup>5)</sup>	374
Færøernes folkehøjskole	-	108	2	9	119
Aftenskoler	74	44	47	- <sup>6)</sup>	165
Ialt	4.656	3.967	1.712	370	10.705

- 1) til delvis dækning af landskassens andel er anvendt overskudet fra folkeskolens lærernes pensionsfond.
- 2) lærernes pensionsbidrag.
- 3) heraf er ca. 100.000 kr. engangsudgifter til lærebøger. Landskassen har tidligere bevilget et tilsvarende beløb.
- 4) frivillige bidrag.
- 5) skolepenge fra elever. Bortfaldet i sommeren 1963 for elever på Færøernes sømandsskole.
- 6) eleverne betaler alene et vist mindre beløb i indskrivningspenge.

Den private andel, bortset fra folkeskolen, er tilvejebragt ved skolepenge fra eleverne, samt fra kredse med tilknytning til skolerne (mestrene, banker m. v.). For kostelever på studenterskolen og højskoleelever er opholdsafgiften ikke medregnet.

Stipendier og lån  
fra Ungdommens uddannelsesfond.

<u>kr.</u>	<u>1961/62</u>	<u>1962/63</u>	<u>1963/64</u>
<u>A. Stipendier:</u>			
8.-9. klasse og <sup>x)</sup> realafdeling	-	63.660	111.450
studenterskolen	52.000	50.000	44.900
seminariet	46.000	60.000	96.000
sømandsskolen	-	-	20.000
Ialt	<u>98.000</u>	<u>173.660</u>	<u>272.350</u>
<u>B. Studielån:</u>			
seminariet	29.000	37.000	62.000
sømandsskolen	-	-	14.000
Ialt	<u>29.000</u>	<u>37.000</u>	<u>76.000</u>

x) excl. tilskud fra kommunerne, der yder 25 % af stipendierne til elever i 3. og 9. klasse og realafdelingen.

Endvidere får færinger på de højere læreanstalter i Danmark stipendier og lån fra Ungdommens uddannelsesfond efter sædvanlige regler.

Landskassen har i 1963/64 stillet følgende beløb til rådighed som elevtilskud:

	kr.
Seminariet .....	25.000
Studenterskolen .....	30.600
Folkehøjskolen .....	35.970
Handelsskoler, tekniske skoler .	110.000
Højere uddannelse .....	60.000
Anden uddannelse .....	<u>76.500</u>
Ialt	<u>338.070</u>

Fra staten er i finansåret 1963/64 ydet følgende elevtilskud til ophold på skoler i Danmark og det øvrige Norden.

Høj- og landbrugsskoler .....	78.313,19 kr.
Husholdningsskoler .....	<u>75.656,50 kr.</u>

Ialt 153.969,69 kr.

### OFFENTLIGE ANLÆGSARBEJDER OG SAMFÆRDELSE.

Ved lov nr. 28 af 29. januar 1964 oprettedes en investeringsfond for Færøerne. Fondens midler tilvejebringes ved statstilskud på 10 mill. kr. i hvert af finansårene 1964/65 til 1969/70.

Ifølge loven skal der af de 60 mill. kr., som fonden kommer til at råde over, i første række kunne ydes lån til investeringer, navnlig i større, offentlige anlæg, som må anses for påkrævede eller ønskelige af hensyn til det færøske erhvervslivs udvikling, og hvortil midler ikke fra anden side kan tilvejebringes i tilstrækkeligt omfang til en rationel og økonomisk forsvarlig gennemførelse af sådanne anlæg.

Fonden ledes af en bestyrelse på fem medlemmer, hvoraf formanden udpeges af statsministeren, medens to af medlemmerne beskikkes efter indstilling af Færøernes lagting og to efter indstilling fra henholdsvis finansministeren og handelsministeren.

Som rådgivende udvalg for fondens bestyrelse er nedsat et udvalg på seks medlemmer. Det påhviler bl. a. udvalget at holde sig løbende underrettet om den økonomiske udvikling på Færøerne samt afgive udtalelser i alle sager vedrørende investeringer på Færøerne.

Af fondens midler er i 1964 bevilget et lån på 7,5 mill. kr. til dækning af udgifterne ved anlæg af en vej- og tunnelforbindelse mellem Klaksvig og bygderne ved Kvannesund på Bordø.

#### Vejarbejder.

I løbet af 1964 er der udført vejarbejder for tilsammen ca. 6,77 mill. kr. Heraf er 6,5 mill. kr. anvendt til anlæg af nye veje og ombygning af eksisterende veje, mens ca. 240.000 kr. er anvendt til større reparationsarbejder og vejudvidelser.

Den udbetalte arbejds løn i forbindelse med arbejdernes udførelse er anslået til ca. 2,7 mill. kr. svarende til, at de ca. 350 ar

bejdere, der har været beskæftiget ved vejarbejder, har indtjent hovedparten af deres årsindtægt herved.

Ud over påbegyndelsen af ovennævnte vejprojekt på Bordø er nedennævnte vejarbejder udført i 1964:

Vejforbindelsen mellem Kvannesund og Viderejde er fuldført. Ombygning af ca. 1,5 km af den ældste strækning er under udførelse.

En ombygning af de ældre vejstrækninger mellem Ejde, Funding og Gjov er fuldført.

Udbygningen af vejstrækningen fra Haldersvig mod Langesand er fortsat og vil blive fuldført inden for det første halvår af 1965.

Vejstrækningen gennem Thorsvig kommune er fuldført.

Man har fortsat arbejdet på de nordligste 6 km af Oygjarvejen samt ombygningen af de første 2,5 km nord for Thorshavn. Dette arbejde ventes afsluttet i løbet af kortere tid.

På vejstrækningen mellem Kvivig og Vestmanhavn er en vejforlængning på ca. 1,5 km's længde under udførelse.

Arbejdet på vejanlægget mellem Fútaklett og Oyrargjógv på Vågø samt anlægsbroen ved Oyrargjógv er fortsat. Anlægsbroen er fuldført, mens vejanlægget først kan ventes afsluttet først på sommeren 1965.

Arbejdet på vejstrækningen mellem Husevig og Dal på Sandø har ligeledes været fortsat.

Foruden ovennævnte arbejder er der forskellige steder udført mindre vejforlængelser, ombygning af ældre broer samt udvidelser og ombygninger på kortere strækninger af de ældre veje.

#### Havnearbejder.

Der er i 1964 udført havnearbejder for tilsammen ca. 2,9 mill. kr., hvoraf ca. 2,1 mill. kr. er anvendt til større havnearbejder, mens ca. 800.000 kr. er anvendt til udbygning af en halv snes lan-

dingspladser.

Den samlede arbejds løn i forbindelse med arbejderne udførelse er anslået til 1,2 mill. kr., der er indtjent af ca. 150 arbejdere.

Vedrørende de enkelte arbejder kan nævnes, at udvidelsen af kajanlægget i Vestmanhavn er afsluttet. Visse færdiggørelsesarbejder på det af Klaksvig kommune overtagne kajanlæg á Kósini, hvor P/f J. F. Kjølbro's nye filétfabrik bygges, er under udførelse, men endnu ikke afsluttet.

Sidste etape af udbygningen af Skopen, Sand, Kvalbø og Porkere havne har været under udførelse og er afsluttet for Sand og Kvalbø kommunes vedkommende, men endnu ikke for Skopens og Porkeres vedkommende.

I Runevig havn er havnepladsen betydeligt forøget ved indpumpning af sand.

#### Flyvepladsen på Vågø.

Flyvepladsen har i sommeren 1964 regelmæssigt været befløjet af det islandske selskab Icelandair og det færøsk/danske selskab Faroe Airways. Sidstnævnte selskab har fortsat beflyvningen i vinteren 1964/65.

Undersøgelserne med henblik på anlæg af en permanent lufthavn beregnet til instrumentflyvning på Færøerne fortsættes. En udvidelse af flyvepladsen på Vågø - herunder en forlængelse af landingsbanen på 120 meter - forventes gennemført i løbet af foråret 1965. Udgifterne hertil, der er anslået til 1,65 mill. kr., afholdes af statskassen.

#### El-forsyning.

Elektricitetsselskabet S.E.V.'s anlægsvirksomhed er blevet fortsat i 1964. Man har således færdiggjort hegya-værket ved Vestmanhavn, mens arbejdet på kraftanlægget í Botni på Suderø er blevet

fortsat.

I 1964 blev 6,3 mill. kr., udgørende den sidste del af et dollarlån på 27,35 mill. kr., som er genudlånt til S. E. V. af statskassen, udbetalt. Ifølge et revideret bygge- og finansieringsprogram for tidsrummet 1964/65 til 1969/70 påregnes i denne periode anvendt 23 mill. kr. til fortsat udbygning af el-forsyningen.

#### Telefonvæsenet.

Telefonvæsenet på Færøerne er ordnet ved lov nr. 111 af 30. maj 1927, hvorefter lagtinget - nu landsstyret - med visse mindre begrænsninger har eneret på anlæg og drift af telefoncentraler. Organisationsmæssigt er telefonvæsenets daglige drift udskilt fra landsstyrets almindelige administration og underlagt en direktør.

Telefonværket, hvis drift blev indledt i 1906, har i perioden 1948 til 1964 udført nyanlæg til knap 12 mill. kr., hvoraf 2 mill. kr. er finansieret ved tilskud fra Marshallfonden.

Værket disponerede pr. 1. april 1964 over 55 centraler, hvoraf 5 automatiske (heriblandt Thorshavn og Klaksvig) samt 50 manuelle. Der er godt 4.000 abonnenter på Færøerne, og i perioden 1. april 1963 til 1. april 1964 blev der ekspederet godt 7 mill. indenbys og godt 1 mill. udenbys samtaler.

Med henblik på imødekomme kravet om en hurtigere ekspedition af samtalerne øerne imellem samt en forbedring af telefonforbindelsen mellem Færøerne og omverdenen er der i en 7 års-periode fra 1964/65 til 1970/71 planlagt en investering i nyanlæg og udvidelse af bestående anlæg på knap 11 mill. kr. Efter gennemførelsen af dette anlægsprogram vil telefonvæsenet på Færøerne blive helt fuldautomatiseret.



Trafik.

Trafikken på land er i takt med udbygningen af vejnettet i voldsom udvikling. Mellem adskillige byer er etableret regelmæssige ruteforbindelser, der besørages af enkelte større busser, minibusser og hyrevogne. Antallet af motorkøretøjer er i 1964 steget med ca. 32 %.

Antal motorkøretøjer på Færøerne 1956-1965.

1/1 1956	582
1/1 1957	677
1/12 1958	900
1/1 1960	994
1/1 1961	1.012
1/1 1962	1.166
1/1 1963	1.404
1/1 1964	1.732
1/1 1965	2.287

Af motorkøretøjerne pr. 1. januar 1965 er 593 knallerter. Resten fordeler sig således på Thorshavn og de enkelte sysler:

Fordeling af biler og motorcykler.

	<u>Last- og varevogne</u>	<u>Busser</u>	<u>Hyre- vogne</u>	<u>Andre per- sonvogne</u>	<u>Motor- cykler</u>	<u>Ialt</u>
Thorshavn	237	3	93	169	227	729
Norderøerne	75	2	22	31	38	168
Østerø	75	16	94	72	72	329
Strøømø	44	2	26	18	32	122
Vågø	29	1	29	12	20	91
Sandø	10	4	5	4	21	44
Suderø nordre	46	6	29	22	31	134
Suderø søndre	33	8	11	14	11	77
	<u>549</u>	<u>42</u>	<u>309</u>	<u>342</u>	<u>452</u>	<u>1.694</u>

RETSVÆSEN.

Politimesteren på Færøerne har i 1964 modtaget 164 anmeldelser af forbrydelser, hvoraf 105 forbrydelser er opklaret. I året 1963 var de tilsvarende tal 124 og 87. Overtrædelserne af straffeloven fordeler sig således:

	anmeldt			opklaret		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
Vold mod offentlig myndighed	1	1	3	1	1	2
Falsk forklaring	-	-	4	-	-	4
Dokumentfalsk	-	2	1	-	2	1
Sædelighedsforbrydelser	8	7	5	8	5	4
Voldsforbrydelser	15	19	26	15	15	17
Frihedsberøvelse	-	-	-	-	-	-
Freds- og ærekrænkelser	5	5	3	4	4	3
Tyveri	54	55	50	46	36	26
Brugstyveri	9	8	25	6	7	25
Andre berigelsesforbrydelser	3	2	7	3	2	5
Hærværk	31	20	34	13	12	13
Øvrige	2	5	6	2	3	5
Overtrædelser af straffeloven ialt	128	124	164	98	87	105

	1962	1963	1964
I politisager er der udenretligt vedtaget bødeforlæg af ...	203 pers.	314 pers.	391 pers.
Tilstillet retten anklageskrift for så vidt angår .....	112 "	97 "	87 "
Idømte og vedtagne bødebeløb ..	44.505 kr.	86.632 kr.	40.855 kr.
Tiltale for spirituskørsel eller anden forseelse med påstand om frakendelse af førerretten ....	15 pers.	15 pers.	23 pers.
I statsadvokatsager er der i årets løb rejst tiltale vedrørende .....	25 "	30 "	50 "
Antal nævningsager i årets løb	0 "	1 "	1 "

Færøernes ret.

	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>
1. <u>Borgerlige sager:</u>			
a. Stævninger indleveret til berømmelse .	769	881	919
heraf faderskabssager .....	22	30	33
b. afsagte domme ialt .....	422	474	493
heraf udeblivelses- og erkendelsesdomme	345	410	425
2. <u>Straffesager:</u>			
a. indleveret til berømmelse .....	139	123	154
b. afsagte domme .....	94	86	83
c. idømte eller vedtagne bøder .....	90	82	60
3. <u>Fogedforretninger:</u>			
indleverede begæringer .....	845	585	821
heraf udpantningsbegæringer for radio- licens .....	415	218	282
4. <u>Auktioner:</u>			
a. auktionsbegæringer ialt .....	72	61	34
heraf faste ejendomme .....	25	28	16
skibe .....	9	11	4
løsøre .....	-	22	14
b. afholdte auktioner			
faste ejendomme .....	5	9	3
skibe .....	4	11	1
5. <u>Tinglæsning (tinglysning):</u>			
a. dokumenter indleveret til tinglæsning	3555	4022	4668
b. tinglyste dokumenter .....	-	353	399
6. <u>Protesterede vekslere og anvisninger (om- fatter alene Thorshavn og omegn) .....</u>	180	190	197
7. <u>Skifteretten:</u>			
a. anmeldte boer ialt .....	260	283	290
b. afsagte konkursdekreter .....	0	2	0
c. boer under offentlig behandling den 31. december .....	24	26	23
8. <u>Huslejenævnet i Thorshavn:</u>			
Indkomne sager .....	-	65	55

Ikraftsatte love m.v. i henhold til 1896-loven.

I henhold til lov nr. 51 af 1. april 1896 om kundgørelse af love og anordninger på Færøerne er i 1964 de nedenfor nævnte love m.v. bekendtgjort som gældende for Færøerne, efter at der forud er indhentet udtalelse fra Færøernes hjemmestyre i henhold til § 7 i lov nr. 137 af 23. marts 1948 om Færøernes hjemmestyre.

Optaget i lovtidende A 1960.

Ministeriet for offentlige arbejders bekendtgørelse nr. 403 af 15. december 1960 om prøver for radiotelegrafister og radiotelefonister.

Optaget i lovtidende C 1960.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 79 af 31. december 1960 om den internationale telekommunikationskonvention.

Optaget i lovtidende A 1961.

Ministeriet for offentlige arbejders bekendtgørelse nr. 129 af 27. april 1961 om radiostationer i skibe eller luftfartøjer.

Lov nr. 211 af 16. juni 1961 om kontrol med arbejder af ædle metaller m.v.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 212 af 16. juni 1961 om reglement for kontrollen med arbejder af ædle metaller m.v.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 213 af 16. juni 1961 om anmeldelse og registrering af navnestempler for arbejder af ædle metaller.

Optaget i lovtidende A 1962.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 161 af 10. maj 1962 om ændring i bekendtgørelse om reglement for kontrollen med arbejder af ædle metaller m.v.

Undervisningsministeriets bekendtgørelse nr. 275 af 27. juli 1962 om lønninger m.m. for personale ved tekniske skoler m.v.

Socialministeriets bekendtgørelse af 22. november 1962 om regulering af de indtægts- og formuegrænser, der gælder for en persons medlemskab som nydende medlem i en anerkendt sygekasse på Færøerne.

Optaget i lovtidende C 1962.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 3 af 18. januar 1962 om andre landes tiltrædelse af protokollen af 19. november 1948 om international kontrol med visse narkotiske midler.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 7 af 7. februar 1962 om andre landes tiltrædelse af den europæiske overenskomst af 20. april 1959 om ophævelse af visumtvang for flygtninge.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 8 af 7. februar 1962 om andre landes tiltrædelse af den europæiske konvention om fredelig bilægelse af tvistigheder.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 13 af 16. februar 1962 om andre landes tiltrædelse af De Forenede Nationers konvention om kvinders politiske rettigheder af 31. marts 1953.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 16 af 9. marts 1962 om ændringer i den under 5. maj 1949 i London undertegnede statut for Europarådet.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 23 af 9. maj 1962 om andre landes tiltrædelse af opiumskonventionen af 23. januar 1912.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 25 af 26. maj 1962 om andre landes tiltrædelse af de på den internationale sundhedskonference i

New York den 22. juli 1946 undertegnede statutter for Verdenssundhedsorganisationen.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 27 af 18. juni 1962 om forlængelse af gyldigheden af erklæringer afgivet i henhold til den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 30 af 25. juni 1962 af overenskomst om ændring af den nordiske konvention af 15. september 1955 om social tryghed.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 33 af 11. juli 1962 om Spanien ratifikation af den europæiske konvention af 11. december 1953 om ligestilling af eksaminer, der giver adgang til universiteter.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 36 af 19. juli 1962 om andre landes stilling til Den internationale Konvention af 4. maj 1910 angående bekæmpelse af den hvide slavehandel.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 39 af 26. juli 1962 af den reviderede Berner-konvention af 1948 til værn for litterære og kunstneriske værker.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 42 af 4. august 1962 om andre landes tiltrædelse af den internationale konvention til bekæmpelse af den hvide slavehandel.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 43 af 9. august 1962 af europæisk overenskomst om beskyttelse af fjernsynsudsendinger.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 44 af 9. august 1962 af europæisk overenskomst om midlertidig toldfri indførsel af medicinsk og kirurgisk udstyr m. v.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 45 af 9. august 1962 af europæisk konvention om akademisk anerkendelse af universitetsgrader.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 46 af 9. august 1962 af verdenskonventionen om ophavsret med tre tillægsprotokoller.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 47 af 24. august 1962 af europæisk overenskomst om udveksling af programmer ved hjælp af fjernsynsfilm.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 58 af 16. november 1962 af overenskomst med forbundsrepublikken Tyskland om tyske krigsgrave i Danmark fra den anden verdenskrig.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 59 af 16. november 1962 af overenskomst med U. S. A. om ændring af overenskomsten af 23. august 1951 om finansiering af kulturelt samarbejde (Fulbright overenskomsten).

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 65 af 7. december 1962 om Danmarks tiltrædelse af nye eller ændrede tillæg til De Forenede Nationers konvention om rettigheder og immuniteter for særorganisationerne.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 68 af 23. december 1962 af fjerde protokol til den almindelige overenskomst om Europarådets rettigheder og immuniteter.

Optaget i lovtidende A 1963.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 10 af 15. januar 1963 om ændring i bekendtgørelse om reglement for kontrollen med arbejder af ædle metaller m.v.

Lov nr. 170 af 27. april 1963 om ændringer i lov om oprettelse af et kreditinstitut for fiskerierhvervet.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 223 af 29. maj 1963 om ændring i bekendtgørelse om forskrifter for skibes bygning og udstyr m.v.

Fiskeriministeriets bekendtgørelse nr. 307 af 6. august 1963 af lov om oprettelse af et kreditinstitut for fiskerierhvervet.

Handelsministeriets bekendtgørelse nr. 359 af 10. oktober 1963 om ændring i bekendtgørelse om reglement for kontrollen med arbejder af ædle metaller m.v.

Anordning nr. 371 af 7. november 1963 for Færøerne om ændring i anordning for Færøerne om forsikring mod følger af ulykkestilfælde.

Ministeriet for offentlige arbejders bekendtgørelse nr. 397 af 12. december 1963 om ændring af bekendtgørelse om benyttelse af postvæsenet.

Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 423 af 30. december 1963 om ophævelse af pastvangen for statsborgere i Fyrstendømmet Liechtenstein.

#### Optaget i lovtidende B 1963.

Lov nr. 21 af 6. november 1963 om indfødsrets meddelelse m.v.

#### Optaget i lovtidende C 1963.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 11 af 30. marts 1963 om tilbagekaldelse af visse forbehold vedrørende konventionerne om flygtninges og statsløses retsstilling.

Udenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 36 af 28. september 1963 af europæisk konvention af 13. december 1957 om udlevering af lovovertrædere.



Optaget i lovtidende A 1964.

Lov nr. 28 af 29. januar 1964 om en investeringsfond for Færøerne m.v.

Socialministeriets bekendtgørelse af 7. februar 1964 om de indtægts- og formueforhold m.v., der betinger en persons medlemsskab som nydende medlem i en anerkendt sygekasse på Færøerne.

Lov nr. 53 af 4. marts 1964 om statsgaranti for obligationslån optaget af Færøernes Realkreditinstitut.

Lov nr. 122 af 15. april 1964 om, hvilket lands retsregler der skal anvendes på løsørekøb af international karakter.

Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 225 af 3. juli 1964 om ikrafttræden af lov om, hvilket lands retsregler der skal anvendes på løsørekøb af international karakter.

Anordning nr. 264 af 22. august 1964 om ikraftsættelse på Færøerne af lov om kontrol med arbejder af ædle metaller m.v.

Handelsministeriets bekendtgørelse af 7. september 1964 om ikraftsættelse på Færøerne af bekendtgørelser udfærdiget i medfør af lov om kontrol med arbejder af ædle metaller m.v.

Socialministeriets bekendtgørelse nr. 310 af 19. oktober 1964 om regulering af de indtægts- og formuegrænser, der gælder for en persons medlemsskab som nydende medlem i en anerkendt sygekasse på Færøerne.